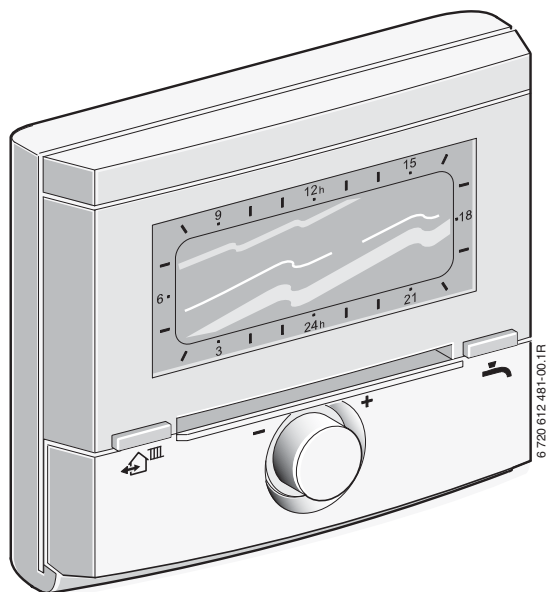


Instrucțiuni de instalare și utilizare

# Telecomandă FB 100

pentru FW 100 sau FW 200

la centrală cu Heatronic 3 compatibilă pentru conectare pe magistrală



6 720 612 481-00.1R

## Privire de ansamblu asupra elementelor de utilizare și simboluri

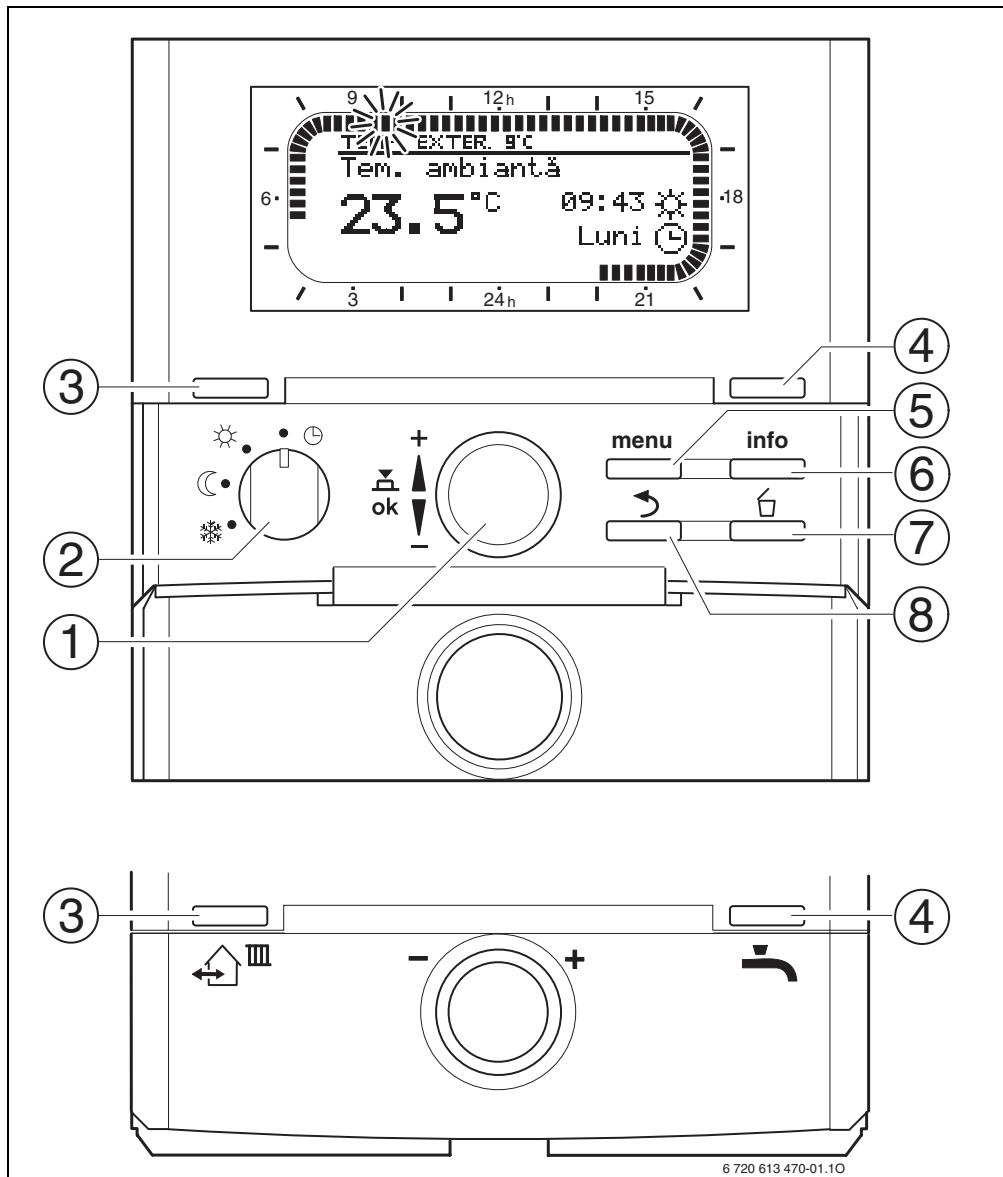

































Fig. 1 Afișaj standard

Elemente de comandă	
1	<p>Rotiți butonul de selecție  în direcția +:                      Selectați meniu/infotexte în partea superioară sau setați valoarea mai ridicată</p>
	<p>Rotiți butonul de selecție  în direcția -:                      Selectați meniu/infotexte în partea inferioară sau setați valoarea mai scăzută</p>
	<p>Apăsăți butonul de selecție :                      Deschideți meniul sau confirmați setare/valoarea</p>
2	<p>Comutator pentru selecție pentru circuit de încălzire:</p>
	<p> Funcționare în regim automat</p>
	<p> Continuu Comfort</p>
	<p> Continuu Economic</p>
3	<p>Tasta :                      Pentru a alege următorul timp de comutare și tipul de regim adecvat                      ☀ = Comfort                      ☾ = Economic                      ❄ = Antiingheț                      pentru circuitul de încălzire la ora curentă.</p>
4	<p>Tasta : Pentru a activa imediat prepararea apei calde (funcția activată nu poate fi oprită înaintea scurgerii timpului fixat). Boilerul este încălzit 60 de minute până la temperatura dorită sau modul Comfort este activ timp de 30 de minute la centrala cu ACM instalat.</p>
5	<p>Tasta : Deschideți/închideți meniul.                      Deschideți MENU SPECIALIST: apăsați circa 3 secunde</p>
6	<p>Tasta : afișarea valorilor</p>
7	<p>Tasta : Ștergerea/resetarea valorii</p>
8	<p>Tasta : Cererea planului principal al meniului</p>

Simboluri	
	Temperatura actuală ambientă
	Segment cu luminare intermitentă: Oră curentă (09:30 până la 09:45)
	Segmente pline: Perioadă de timp pentru tipul de regim ☀ = Comfort din ziua curentă (1 segment = 15 min)
	Segmente goale: Perioadă de timp pentru tipul de regim ☾ = Economic din ziua curentă (1 segment = 15 min)
	Niciun segment: Perioadă de timp pentru tipul de regim ❄ = Antiingheț din ziua curentă (1 segment = 15 min)
	Tip de regim Comfort pentru circuitul atribuit
	Tip de regim Economic pentru circuitul atribuit
	Tip de regim Antiingheț pentru circuitul atribuit
	Regim automat pentru circuitul atribuit
	Tip de regim vacanță
	Regim arzător
	Meniu/Texte informative în sus sau valoare mai mare
	Meniu/Texte informative în jos sau valoare mai mică
	Deschideți meniul sau confirmați setarea/valoarea
	Acces la nivelul superior din meniu
	Ștergere/Resetare valoare
	Alegeti următorul timp de comutare sau tipul de regim adecvat ☀ = Comfort ☾ = Economic ❄ = Antiingheț pentru circuitul atribuit la ora actuală.
	Activarea imediată a preparării apei calde (funcția activată nu poate fi oprită înaintea parcurgerii timpului fixat). Boilerul este încălzit 60 de minute până la temperatura dorită sau modul Comfort este activ timp de 30 de minute la centrala cu ACM instalat.



Pentru a simplifica următoarea descriere

- elementele de comandă și regimurile de funcționare sunt marcate parțial numai prin simboluri, de exemplu  sau ☀.
- planurile meniului sunt despărțite de simbolul >, de exemplu **Vacanță > Început**.

# Cuprins

<hr/>	
<b>Privire de ansamblu asupra elementelor de utilizare și simboluri</b>	<b>2</b>
<hr/>	
<b>Informații despre documentație</b>	<b>6</b>
<hr/>	
<b>1 Instrucțiuni privind siguranța și explicația simbolurilor</b>	<b>7</b>
1.1 Instrucțiuni de siguranță a funcționării	7
1.2 Explicații simboluri	7
<hr/>	
<b>2 Date despre accesoriu</b>	<b>8</b>
2.1 Date tehnice	8
2.2 Kit-ul de livrare	8
2.3 Accesorii suplimentare	8
2.4 Curățare	8
2.5 Exemple de instalații	9
<hr/>	
<b>3 Instalarea (numai pentru specialist)</b>	<b>11</b>
3.1 Montarea	11
3.2 Eliminarea ca deșeu	12
3.3 Legăturile electrice	13
<hr/>	
<b>4 Punere în funcțiune (Numai pentru specialist)</b>	<b>14</b>
<hr/>	
<b>5 Utilizare</b>	<b>15</b>
5.1 Schimbați temperatura ambiantă și tipul regimului.	15
5.1.1 Modificați temperatura ambiantă cu (limitat în timp)	15
5.1.2 Modificați tipul de regim cu (limitat în timp)	15
5.1.3 Modificarea temperaturii ambiante cu (limitat în timp)	16
5.1.4 Modificarea pentru un timp mai îndelungat a regimului de funcționare pentru încălzire	16
5.2 Utilizarea meniului	17
5.2.1 Exemplificare programare	17
5.2.2 Ștergere sau resetare programări	20
<hr/>	
<b>6 Setarea MENU PRINCIPAL</b>	<b>22</b>
6.1 Privire de ansamblu și setări ale MENU PRINCIPAL	22
6.1.1 MENU PRINCIPAL: Vacanță	22
6.1.2 MENU PRINCIPAL: Încălzire	23
6.1.3 MENU PRINCIPAL: Setări generale	24
6.1.4 MENU PRINCIPAL: Solar	24
6.2 Program vacanță	25
6.3 Program de încălzire	26
6.3.1 Program al nivelului timpului/ temperaturii	26
6.3.2 Temperatura pentru regimuri și viteza de încălzire	27
6.4 Apă caldă	27
6.5 Setări generale	28
6.5.1 Formate afișaj	28
6.5.2 Blocare tastatură	28
6.5.3 Limba	28
6.6 Setări solar	29
<hr/>	
<b>7 Afișarea informațiilor</b>	<b>30</b>
<hr/>	
<b>8 Setarea meniului MENU SPECIALIST (numai pentru specialist)</b>	<b>32</b>
8.1 Privire de ansamblu și setările meniului MENU SPECIALIST	32
8.1.1 MENU SPECIALIST: Configurare sistem	32
8.1.2 MENU SPECIALIST: Parametru încălzire	33
8.1.3 MENU SPECIALIST: Avarii sistem	33
8.1.4 MENU SPECIALIST: Adr.asist.teh.client	34
8.1.5 MENU SPECIALIST: Info sistem	34
8.2 Configurare sistem de încălzire	35
8.3 Parametri pentru încălzire	35
8.4 Antecedente de avarii	40
8.5 Afișarea și setarea adresei serviciului clienți	40
8.6 Afișarea diferitelor informații despre sistem:	40

---

<b>9</b>	<b>Remedierea avariilor</b>	<b>41</b>
9.1	Remedierea avariei cu mesaj.	41
9.2	Remedierea avariei fără mesaj.	49

---

<b>10</b>	<b>Instructiuni pentru economisirea energiei</b>	<b>51</b>
-----------	--	-----------

---

<b>11</b>	<b>Protecția mediului</b>	<b>52</b>
-----------	---------------------------	-----------

---

<b>12</b>	<b>Setările individuale ale programului de încălzire</b>	<b>53</b>
-----------	--	-----------

---

<b>Index</b>		<b>55</b>
--------------	--	-----------

## Informații despre documentație

### Indicații pentru manual

---



Toată documentația atașată va fi înmănată utilizatorului.

---

### Dacă ...

- ... sunteți în căutarea indicațiilor de siguranță sau a explicației simbolurilor, citiți **capitolul 1**.
- ... sunteți în căutarea unei priviri de ansamblu în ceea ce privește construcția și funcția acestor accesorii citiți **capitolul 2**. Acolo veți găsi și datele tehnice.
- ... sunteți SPECIALIST și doriți să știți cum se instalează, cum se conectează electric și cum se pune în funcțiune acest accesoriu, citiți **capitolele 3 și 4**.
- ... doriți să știți cum se utilizează și se programează aceste accesorii citiți **capitolul 5, 6 și 12**. Acolo găsiți și prezentările generale ale reglajelor de bază și ale domeniilor de reglare din meniu. În tabele vă puteți nota propriile setări.
- ... doriți să găsiți informații despre instalația de încălzire, citiți **capitolul 7**.
- ... sunteți SPECIALIST și doriți să efectuați reglaje de specialitate sau doriți să găsiți informații despre sistem, citiți **capitolul 8**. Acolo găsiți și prezentările generale ale reglajelor de bază și ale domeniilor de reglare din meniu. În tabele vă puteți nota propriile setări.
- ... căutați o privire de ansamblu asupra remedierii avariilor, citiți **capitolul 9**.
- ... căutați sfaturi pentru economisirea energiei, citiți **capitolul 10**.
- ... sunteți în căutarea unui anumit cuvânt din text căutați în **Index**-ul de la ultimele pagini.

### Support suplimentar pentru specialist (nu se primesc la livrare)

În plus față de acest manual se primește următorul suport:

- Listă piese de schimb
- Caiet de service (pentru căutarea avariilor și controlul funcționării)

Puteți solicita acest suport de la Junkers serviciul de informații. Puteți găsi adresa de contact pe ultima copertă a acestui manual.

# 1 Instructiuni privind siguranța și explicația simbolurilor

## 1.1 Instructiuni de siguranță a funcționării

- ▶ Pentru o funcționare ireproșabilă trebuie respectate următoarele instrucțiuni.
- ▶ Montați și puneți în funcțiune centrala și celelalte accesorii ce corespund instrucțiunilor adecvate.
- ▶ Montarea accesoriilor se va efectua numai de către un instalator.
- ▶ Acest accesoriu se va utiliza numai împreună cu centralele termice pe gaz specificate. Respectați planul de conexiuni!
- ▶ Acest accesoriu nu va fi conectat în nici un caz la rețeaua de alimentare de 230 V.
- ▶ Înaintea montării acestui accesoriu: Se întrerupe alimentarea cu tensiune (230 V AC) la centrala de încălzire și la alte componente bus.
- ▶ Nu montați acest accesoriu în încăperi cu umezeală.
- ▶ Informați clientul în ceea ce privește modul de funcționare al accesoriilor și instruiți-l în privința deservirii.
- ▶ Pericol de opărire prin dezinfecție termică: Supravegheați neapărat funcționarea de scurtă durată la temperaturi ale apei calde de peste 60 °C sau montați vana termostatică de mixaj pentru a.c.m.
- ▶ În cazul pericolului de îngheț lăsați centrala pornită și respectați indicațiile privind protecția contra înghețului.

## 1.2 Explicații simboluri



**Instructiunile pentru siguranța funcționării** vor fi marcate cu un triunghi de atenționare, care este de culoare gri.

Cuvintele de mai jos arată gravitatea pericolului, în caz ca nu sunt luate măsurile de remediere ale defectiunilor.

- **Atentie** înseamnă posibilitatea apariției unor defectiuni usoare.
- **Atenționare** înseamnă posibilitatea unor usoare vatamari ale personalului de deservire sau defectiuni grave la centrala.
- **Pericol** înseamnă posibilitatea unor vatamari grave ale personalului de deservire. În cazurile deosebit de grave exista pericolul de moarte.



**Instructiunile** din text sunt marcate cu simbolul alaturat. Acestea vor fi caracterizate cu o linie orizontala deasupra și una sub text.

Instructiunile conțin informații importante în cazurile în care nu există nici un pericol pentru oameni și aparat.

## 2 Date despre accesoriu



FB 100 poate fi racordat numai la instalații cu FW 100 sau FW 200 și o centrală cu Heatronic 3 compatibilă pentru conectare pe magistrală.

- FB 100 servește la afișarea informațiilor despre aparat și instalație și la modificarea valorilor afișate.
- FB 100 este pregătit pentru montajul pe perete.
- În legătură cu modulul IPM... FB 100 reglează circuitul termic prin intermediul unui program temporizat. Sunt disponibile 3 programe de încălzire săptămânale cu 6 timpi de comutare disponibili pe zi (un program este activ).
- Numărul de FB 100 pentru fiecare instalație de încălzire:
  - Maxim o FB 100 într-o instalație de încălzire cu un FW 100.
  - Maxim patru FB 100 într-o instalație de încălzire cu un FW 200.
- În cazul întreruperii curentului mesajele se șterg. Toate programările rămân valabile. FB 100 preia ora și data de la termostatul dependent de condițiile atmosferice.

### 2.1 Date tehnice

<b>Dimensiuni</b>	Fig. 5, pagina 11
<b>Tensiune nominală</b>	10...24 V DC
<b>Curent nominal</b> (fără iluminare)	6 mA
<b>leșire telecomandă</b>	Magistrală cu 2 conectori
<b>Temperatură a mediului admisă.</b>	0 ... +50°C
<b>Clasă de protecție</b>	III
<b>Modalitate de protecție</b>	IP20
	CE

Tab. 1 Date tehnice

### 2.2 Kit-ul de livrare

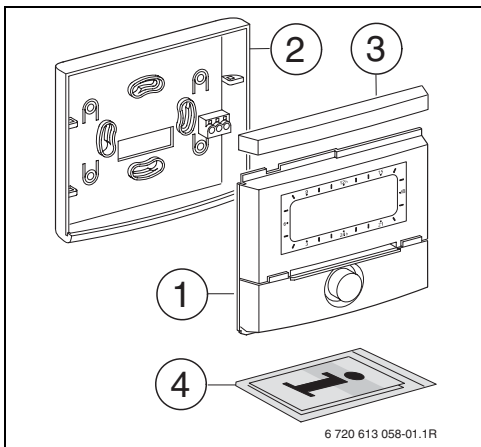


Fig. 2 Conținut de livrare

- 1 Parte superioară telecomandă
- 2 Soclu pentru montajul pe perete
- 3 Cadru mobil
- 4 Instrucțiuni de instalare și utilizare

### 2.3 Accesorii suplimentare

Vezi de asemenea lista de prețuri!

- **IPM 1:** Modul pentru activarea unui circuit de încălzire mixat sau nemixat.
- **IPM 2:** Modul pentru activarea a maxim două circuite de încălzire mixate. Este posibilă activarea unui circuit termic în sistemul de încălzire.

### 2.4 Curățare

- ▶ În caz de nevoie frecați carcasa termostatlui cu o cârpă umedă. Nu folosiți cu această ocazie mijloace de curățare ascuțite sau decapante.

## 2.5 Exemple de instalații

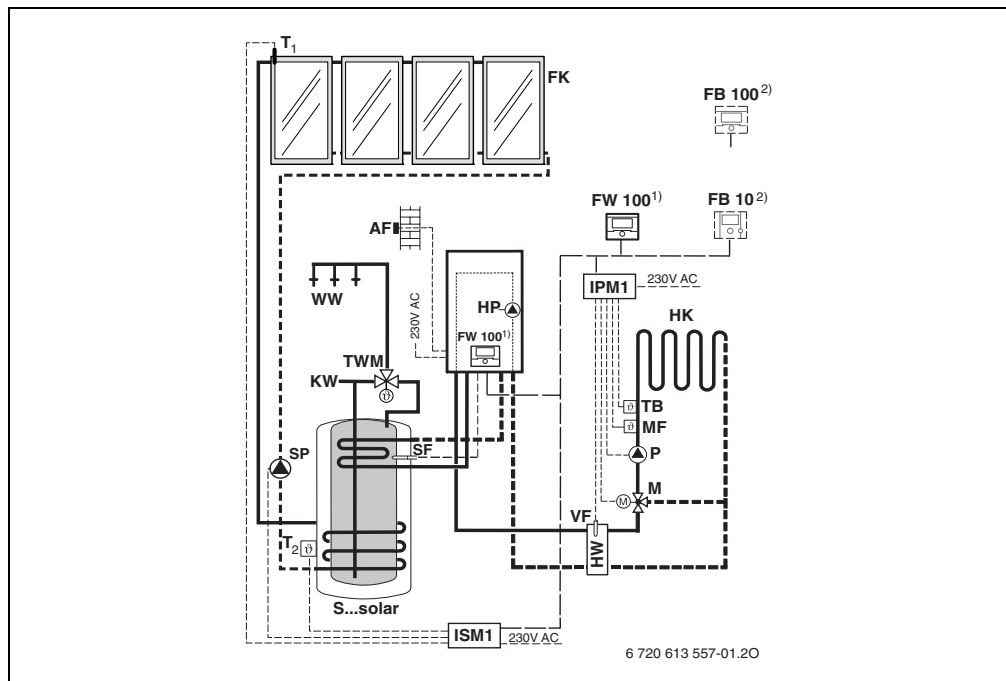


Fig. 3 Schemă instalație simplificată (prezentarea compatibilității la instalare și alte posibilități în planuri)

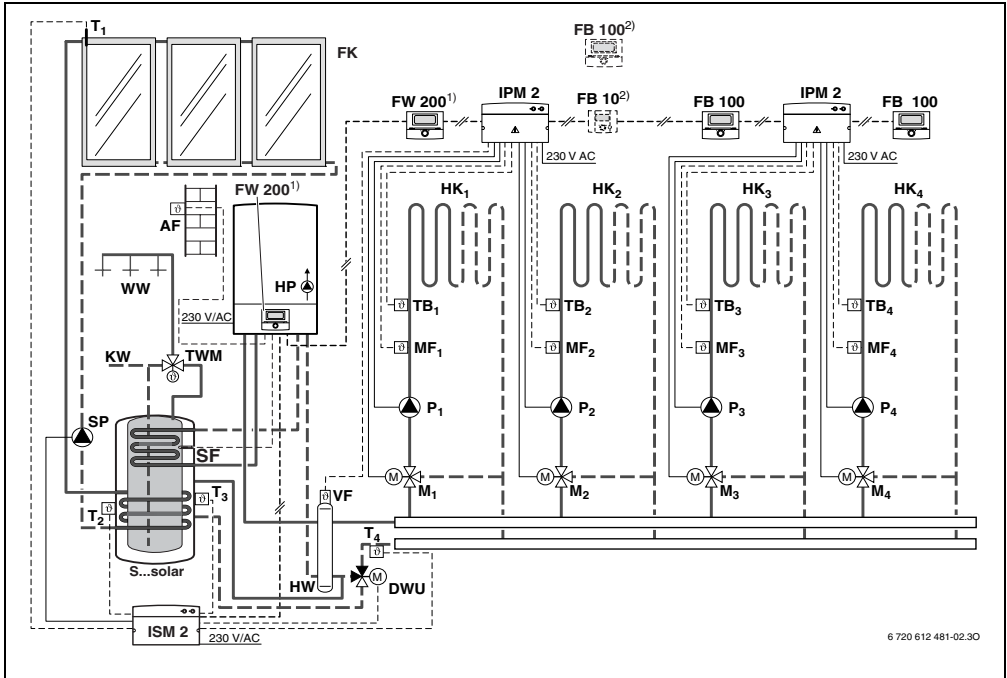


Fig. 4 Schemă instalație simplificată (prezentarea compatibilității la instalare și alte posibilități în planuri)

<b>AF</b>	Senzor temperatură exterioară
<b>DWU</b>	Supapă pentru ridicarea în retur
<b>FB 10</b>	Telecomandă
<b>FB 100</b>	Telecomandă
<b>FK</b>	Colector solar
<b>FW 100</b>	Termostat dependent de condițiile atmosferice, cu reglare solară
<b>FW 200</b>	Termostat dependent de condițiile atmosferice, cu reglare solară
<b>HK<sub>1...4</sub></b>	Circuite de încălzire
<b>HP</b>	Pompă circuit încălzire
<b>HW</b>	Separator hidraulic
<b>IPM 1</b>	Modul pentru un circuit de încălzire
<b>IPM 2</b>	Modul pentru două circuite de încălzire
<b>ISM 1</b>	Modul pentru prepararea solară a apei calde
<b>ISM 2</b>	Modul pentru pentru prepararea solară a apei calde și pentru suportul de încălzire solară
<b>KW</b>	Racord apă rece
<b>M<sub>1...4</sub></b>	Servomotor baterie de mixaj
<b>MF<sub>1...4</sub></b>	Senzor temperatură tur, circuit de încălzire mixat
<b>P<sub>1...4</sub></b>	Pompă de circulație circuit de încălzire

<b>SF</b>	Senzor temperatură boiler (NTC)
<b>Solar...S</b>	Boiler solar combinat
<b>SP</b>	Pompă solar
<b>T<sub>1</sub></b>	Senzor pentru temperatura colectorului
<b>T<sub>2</sub></b>	Senzor de apă caldă pentru temperatura boilerului jos
<b>T<sub>3</sub></b>	Senzor de apă caldă pentru temperatura boilerului mijloc
<b>T<sub>4</sub></b>	Senzor de temperatură retur rețea de încălzire
<b>TB<sub>1...4</sub></b>	Releu control temperatură
<b>TWM</b>	Vană termostatică de mixaj
<b>VF</b>	Senzor comun pentru tur
<b>WW</b>	Racord apă caldă
<b>1)</b>	FW 100 / FW 200 poate fi montat în generatorul de căldură sau pe perete.
<b>2)</b>	Opțional FB 10 sau FB 100

## 3 Instalarea (numai pentru specialist)

Găsiți schema detaliată a instalației pentru montajul componentelor hidraulice și a elementelor de comandă adecvate în documentele de proiectare sau în ofertă.



**Pericol:** Electrocutare!

- ▶ Înaintea montării acestui accesoriu:  
Se întrerupe alimentarea cu tensiune (230 V AC) la centrala de încălzire și la alte componente bus.

### 3.1 Montarea

**Loc de montare**

Calitatea de reglare depinde de locul montajului.

Locul de montare (= cameră etalon) trebuie să fie potrivit pentru reglarea circuitului de încălzire atribuit.

- ▶ Alegerea locului de montare.

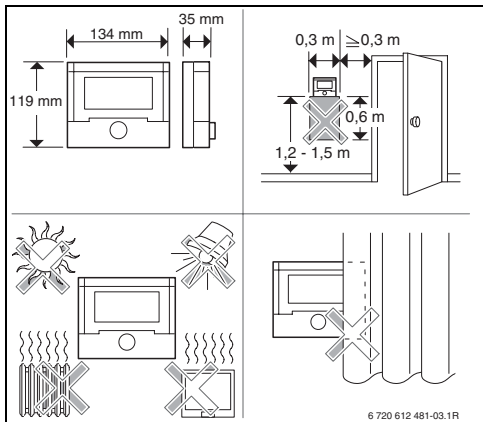


Fig. 5

### Montarea



Suprafața de montaj a peretelui trebuie să fie plată.

- ▶ Se trage partea superioară și cadrul mobil din postament.

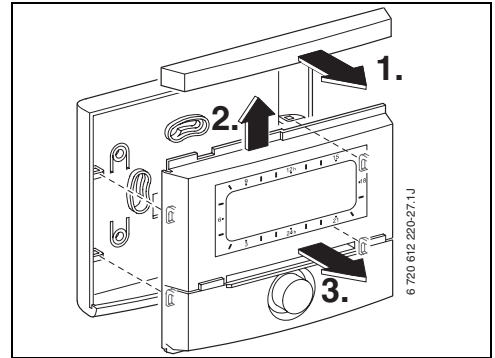


Fig. 6

- ▶ Se montează postamentul.

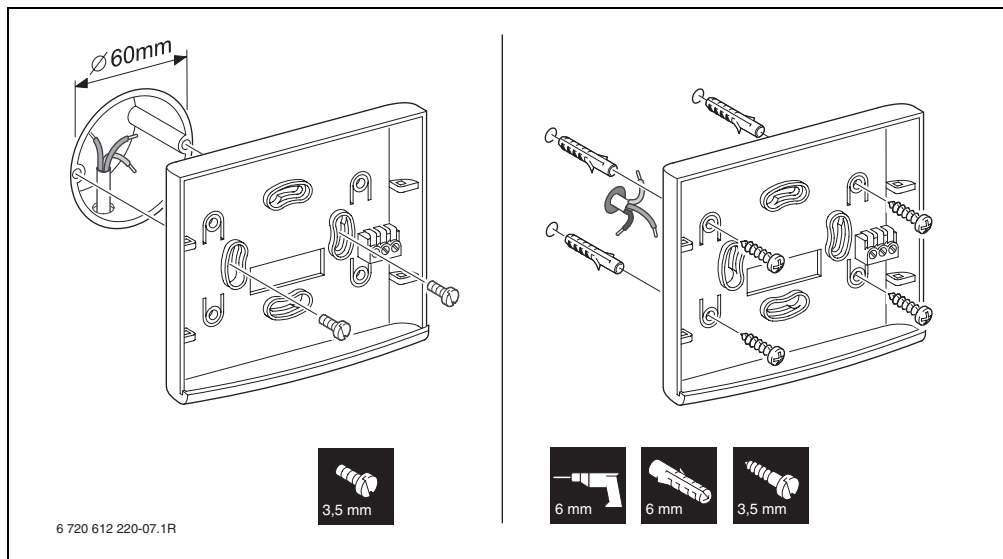


Fig. 7

- ▶ Se efectuează legăturile electrice (→ Fig. 9 la pagina 13).
- ▶ Se introduce partea superioară și cadrul mobil în postament.

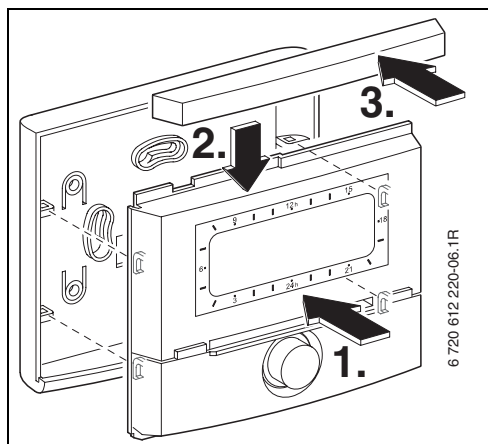


Fig. 8

### Montarea accesoriilor

- ▶ Montați accesoriile conform instrucțiunilor de montare care le însoțesc și conform prescripțiilor în vigoare.

### 3.2 Eliminarea ca deșeu

- ▶ Eliminați ambalajul în mod ecologic.
- ▶ În cazul schimbării unui component: eliminați componentele vechi în mod ecologic.

### 3.3 Legăturile electrice

- ▶ Conectarea magistralei de la FB 100 la ceilalți participanți la magistrală:  
Utilizați cablul electric care corespunde cel puțin tipului constructiv H05 VV... (NYM-I...).

Lungimi admise ale conductelor de la Heatronic 3 compatibil pentru conectarea pe magistrală până la FB 100:

Lungimea conductei	Secțiune
≤ 80 m	0,40 mm <sup>2</sup>
≤ 100 m	0,50 mm <sup>2</sup>
≤ 150 m	0,75 mm <sup>2</sup>
≤ 200 m	1,00 mm <sup>2</sup>
≤ 300 m	1,50 mm <sup>2</sup>

Tab. 2

- ▶ Pentru evitarea influențelor inductive:  
Poziționați separat toate conductele cu tensiune joasă de 230 V sau conductele de 400 V (distanță minimă 100 mm).
- ▶ La influențele inductive exterioare, efectuați legăturile ecranat.  
Prin aceasta, conductorii sunt ecranati împotriva influențelor externe (de exemplu cablu de curent de înaltă tensiune, fire aeriene, stații de transformare, aparate de radio și televiziune, stații de radio-amatori, aparate cu microunde și altele).

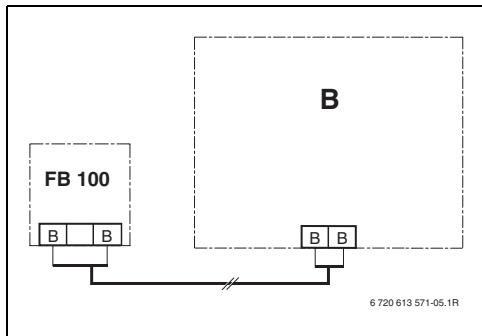


Fig. 9 FB 100 este racordat la un participant arbitrar la magistrală (B).



Dacă secțiunile conductorilor conexiunilor BUS sunt diferite:

- ▶ Se racordează legăturile magistralei la o doză de derivație.

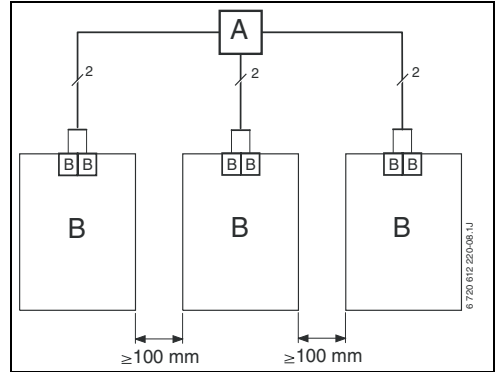


Fig. 10 Racordarea legăturilor magistralei la o doză de derivație (A)

## **4 Punere în funcțiune (Numai pentru specialist)**





- ▶ Stabiliți numărul circuitului termic pentru codificarea FB 100 și IPM 1 sau IPM 2.
  - În cazul unei instalații de încălzire cu FW 100 este permis circuitul termic HK<sub>1</sub> cu codificarea 1.
  - În cazul unei instalații de încălzire cu FW 200 este permis un circuit termic între HK<sub>1</sub> până la HK<sub>4</sub> cu codificarea respectivă 1, 2, 3 sau 4.
- ▶ Setați întrerupătorul de codificare la IPM 1 sau IPM 2 conform circuitului termic atribuit.
- ▶ Porniți instalația.



Descrierea elementelor de comandă  
→ pagina 2.

---

În cazul primei puneri în funcțiune sau după o resetare totală (resetarea tuturor setărilor):

- ▶ Alegeți limba cu  și confirmați cu .
- ▶ În funcție de circuitul termic numai un FB 100 sau FB 10 per codare poate fi atribuit.  
Selectați **Codificare: Circuit încălzire** cu  și confirmați cu .
- ▶ La punerea în funcțiune se pornește configurarea automată a sistemului (așteptați 60 de secunde și respectați indicațiile afișate).
- ▶ Setați ora și data pentru FB 100 la termostatul dependent de condițiile atmosferice.
- ▶ Adaptați celelalte setări la instalația efectivă,  
→ Capitolul 6 de la pagina 22 și capitolul 8 de la pagina 32.

## 5 Utilizare








FB 100 face posibilă reglarea temperaturii ambiante dorite pentru regimul respectiv. Această informație despre temperatură nu se referă la temperatura ambiantă propriu-zisă. Este vorba despre o valoare orientativă care influențează temperatura pe tur cerută pentru circuitul de încălzire atribuit.

Informațiile afișate în afișajul standard (→ Fig. 1 la pagina 2) și utilizarea sunt valabile întotdeauna numai pentru circuitul atribuit.

### 5.1 Schimbați temperatura ambiantă și tipul regimului.

#### 5.1.1 Modificați temperatura ambiantă cu (limitat în timp)

Pentru a modifica pe o durată îndelungată temperatura ambiantă dorită, → Capitolul 6.3.2 la pagina 27.


- ▶ Setați temperatura ambiantă dorită cu .
  - Comutator pentru selecție în poziția : Temperatura schimbată este valabilă până la următorul timp de comutare. Apoi este valabilă temperatura stabilită pentru timpul de comutare respectiv.
  - Comutator pentru selecție în poziția  /  / : Temperatura schimbată este valabilă până la următoarea rotire a comutatorului pentru selecție. După aceea este valabilă temperatura fixată pentru tipul de regim ales.







#### 5.1.2 Modificați tipul de regim cu (limitat în timp)

Pentru a modifica regimul pe o durată îndelungată, → capitolul 5.1.4 la pagina 16.




Utilizați funcția când doriți să mergeți mai devreme la culcare, părăsiți locuința pentru mai mult timp sau vă întoarceți mai devreme.

Această funcție este disponibilă numai dacă regimul automat  este pornit:

- ▶ Apăsați scurt , pentru a alege următorul timp de comutare sau tipul de regim adecvat **Comfort**  / **Economic**  / **Antiîngheț**  pentru circuitul atribuit la ora actuală. În mesaj vor fi indicate datele modificate.
- ▶ Țineți apăsat  și rotiți-l în același timp  pentru a schimba următorul timp de comutare. Timpul de comutare poate fi modificat cel târziu între ora curentă și al doilea timp de comutare care urmează. În cazul depășirii următorului timp de comutare al programului de încălzire funcția resetată și funcționarea în regim automat este din nou activă.


Anularea funcției înainte de termen:

- ▶ Apăsați din nou scurt 

### 5.1.3 Modificarea temperaturii ambiante cu (limitat în timp)



Utilizați funcția când aveți nevoie de apă caldă în afara timpului de comutare programat.

- ▶ Apăsăți scurt , pentru a activa prepararea apei calde (funcția activată nu poate fi oprită înaintea expirării timpului fix):
  - Boilerul va fi încălzit 60 de minute până la temperatura maximă setată a programului pentru apă caldă.
  - La centrala cu ACM instalat, modul Comfort este activ 30 de minute.

În mesaj vor fi indicate datele modificate. În cazul depășirii timpului fixat funcția este resetată și funcționarea în regim automat este din nou activă.

### 5.1.4 Modificarea pentru un timp mai îndelungat a regimului de funcționare pentru încălzire



#### Regim automat (reglaj de bază)

Schimb automat între **Comfort** ☀ / **Economic** ☾ / **Antiingheț** ❄ conform programului de încălzire activ. FB 100 reglează temperaturile ambiante, setate în submeniul **Niveluri temperatură** (→ capitolul 6.3.2 la pagina 27).



#### Încălzirea de durată

FB 100 reglează permanent temperatura ambiantă setată în submeniul **Niveluri temperatură** pentru **Comfort** ☀ (→ capitolul 6.3.2 la pagina 27). Programul de încălzire este ignorat.



#### Economisirea de durată

FB 100 reglează permanent temperatura ambiantă setată în submeniul **Niveluri temperatură** pentru **Economic** ☾ (→ capitolul 6.3.2 la pagina 27). Programul de încălzire este ignorat.












#### Protecție de durată împotriva înghețului

FB 100 reglează permanent temperatura ambiantă setată în submeniul **Niveluri temperatură** pentru **Antiingheț** ❄ (→ capitolul 6.3.2 la pagina 27). Programul de încălzire este ignorat.

## 5.2 Utilizarea meniului

Principiul structurii meniului:

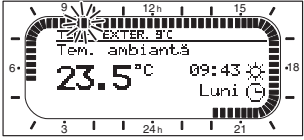

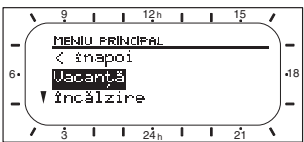
- Numele variabilelor sau numele din submeniu sunt afișate aliniate la stânga.
- Numele selectat este afișat marcat cu culoare închisă.
- Valorile variabile sunt afișate aliniate la dreapta, lângă sau sub nume.
- Cu  se deschid submeniuuri sau se activează modul de modificare (valoarea variabilă luminează intermitent).
- Atâta timp cât un nume este marcat într-o culoare închisă se poate naviga în meniu cu  /  /  /  fără a schimba vreo valoare.
- Săgețile de pe marginea dreaptă indică dacă mai există alte puncte în meniu.
- O valoare variabilă care luminează intermitent poate fi modificată cu .
- O valoare variabilă care luminează intermitent poate fi resetată la reglajele de bază cu .
- Modificarea devine valabilă prin apăsarea , iar numele este afișat marcat din nou cu culoare închisă.
- Dacă modul de schimbare este părăsit cu o tastă ca  schimbarea este respinsă și valoarea originală rămâne valabilă.


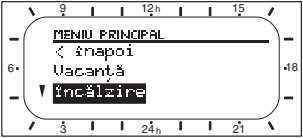

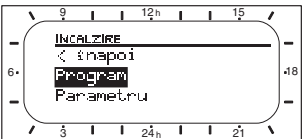

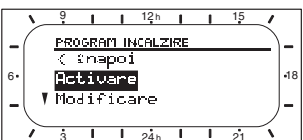

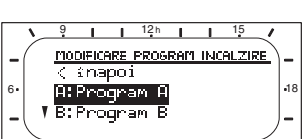

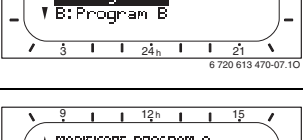

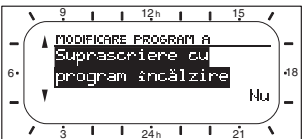

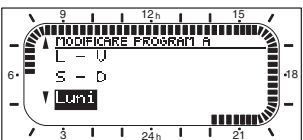

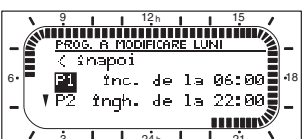
### 5.2.1 Exemplificare programare


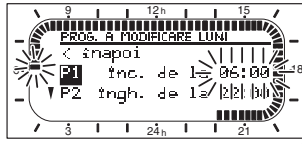

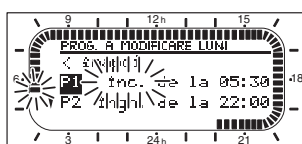

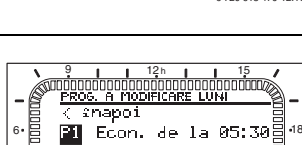

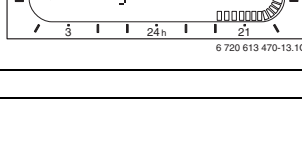

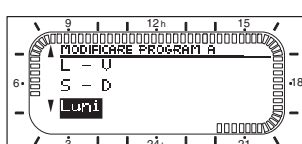

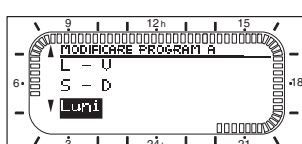



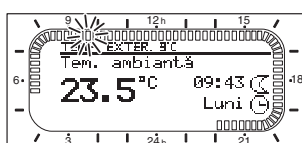


Pașii pentru programare se efectuează întotdeauna pe același principiu. Funcțiile elementelor de comandă și semnificația simbolurilor sunt descrise la paginile 2 și 3. Dacă, de exemplu, doriți să introduceți un program de încălzire, efectuați următorii pași de programare.


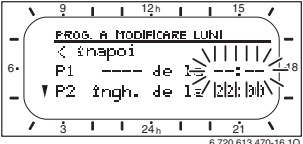

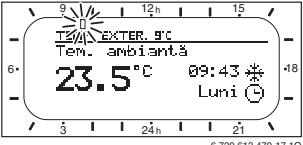


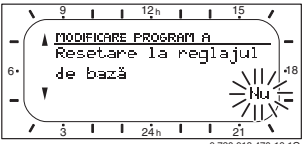

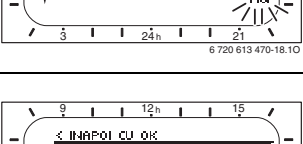

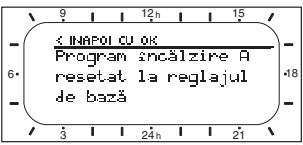

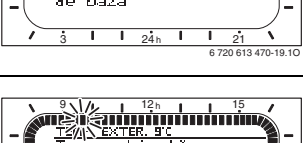

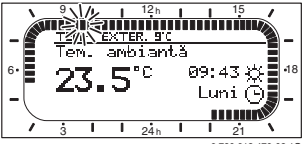

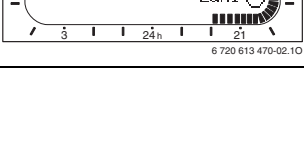
La funcțiile inaccesibile este afișat un text explicativ. În aceste situații, respectați instrucțiunile afișate.



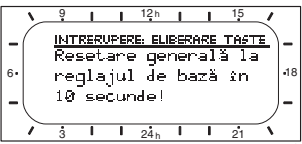


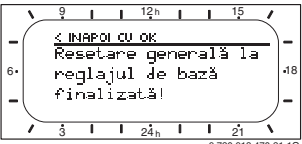

Utilizare	Mesaj
<p>Deschideți clapeta. Este afișat în continuare mesajul standard.</p>	
Accesarea meniului principal:	
<p>Apăsați </p>	<p>Ecranul se aprinde și se afișează meniul principal.</p> 

Utilizare	Mesaj	
<b>Selectarea meniului:</b>		
<p>Rotiți</p> 	<p>În acest exemplu poziționați marcajul pe punctul din meniu „Încălzire”. Alte meniuri sunt vizibile când butonul de selecție este rotit în continuare.</p>	 <p style="text-align: right; font-size: small;">6 720 613 470-04.10</p>
<p>Apăsați</p> 	<p>Confirmați punctul din meniu selectat „Încălzire”.</p>	 <p style="text-align: right; font-size: small;">6 720 613 470-05.10</p>
<p>Apăsați</p> 	<p>În acest exemplu lăsați marcajul pe punctul din meniu „Program” și confirmați.</p>	 <p style="text-align: right; font-size: small;">6 720 613 470-06.10</p>
<p>Rotiți</p> 	<p>În acest exemplu poziționați marcajul pe punctul din meniu „Modificare”.</p>	 <p style="text-align: right; font-size: small;">6 720 613 470-07.10</p>
<p>Apăsați</p> 	<p>Confirmați punctul din meniu „Modificare”.</p>	 <p style="text-align: right; font-size: small;">6 720 613 470-08.10</p>
<p>Apăsați</p> 	<p>În acest exemplu lăsați marcajul pe punctul din meniu „A: Program A” și confirmați.</p>	 <p style="text-align: right; font-size: small;">6 720 613 470-09.10</p>
<p>Rotiți</p> 	<p>În acest exemplu poziționați marcajul pe punctul din meniu „Luni”. Inelul segmentat pentru programul de încălzire este afișat numai dacă toți timpii de comutare pentru zilele din săptămână alese sunt identici (de exemplu toți timpii de comutare pentru punctul din meniu „L - V” sunt identici).</p>	 <p style="text-align: right; font-size: small;">6 720 613 470-09.10</p>
<p>Apăsați</p> 	<p>Confirmați punctul din meniu „Luni”. Este afișat următorul submeniu cu timpii de comutare pre-programați și cu tipurile de regim „P1” până la „P6”.</p>	 <p style="text-align: right; font-size: small;">6 720 613 470-10.10</p>

Utilizare		Mesaj
<b>Setarea valorilor:</b>		
<p>Apăsati ok </p>	<p>În acest exemplu, lăsați marcat punctul „P1” din meniu și confirmați.                      timpul de comutare care este modificat și segmentul corespunzător luminează intermitent.</p>	
<p>Rotiți </p>	<p>În acest exemplu setați timpul de comutare la ora „05:30”.                      Simultan se modifică segmentele corespunzătoare.</p>	
<p>Apăsati ok </p>	<p>Timpul de comutare este memorat, iar regimul modificat pe o durată mai mare de timp și segmentul noului timp de comutare luminează intermitent. Dacă un timp de comutare este schimbat și memorat de exemplu în punctul din meniu „L - V” schimbarea este preluată în același timp pentru zilele separate „Luni” până la „Vineri”.</p>	
<p>Rotiți </p>	<p>În acest exemplu setați tipul de regim la „Economic”.                      În același timp se schimbă segmentele corespunzătoare.</p>	
<p>Apăsati ok </p>	<p>Tipul de regim este memorat. Setarea lui „P1” este acum încheiată. Timpul de comutare, regimul și segmentele modificate sunt afișate. Setati după cum este descris alți timpi de comutare și tipurile de regim „P2” până la „P6”.</p>	
<b>Selectați planul principal al meniului:</b>		
<p>Apăsati </p>	<p>Accesați nivelul superior al meniului.</p>	
<p>-sau-</p>		
<p>Rotiți </p>	<p>Poziționați marcajul pe punctul din meniu „ ◀ înapoi”.</p>	
<p>Apăsati ok </p>	<p>Confirmați punctul din meniu selectat „ ◀ înapoi”.                      Este afișat meniul principal.</p>	
<b>Încheierea programării:</b>		
<p>Apăsati menu </p>	<p>FB 100 lucrează acum cu datele nou programate.</p>	

### 5.2.2 Ștergere sau resetare programări

Utilizare	Mesaj
<b>Ștergerea valorilor programate:</b>	
Selectați valoarea ce trebuie ștearsă de exemplu timpul de comutare în „P1” după cum este descris în capitolul 5.2.1 de la pagina 17 și suprascriveți. <b>-sau-</b>	
Apăsati 	Timpul de comutare șters luminează intermitent, iar regimul corespunzător este, de asemenea, șters. Simultan se modifică segmentele corespunzătoare.
	
Apăsati de 2 ori 	Setarea este memorată.
	
Apăsati 	Părăsiți meniul și reveniți la mesajul standard.
<b>Resetarea unui program</b>	
Așa cum este descris în capitolul 5.2.1 de la pagina 17 selectați punctul din meniu „A: Program A” și confirmați.	
Rotiți 	În acest exemplu poziționați marcajul pe punctul din meniu „Resetare la reglajul de bază”.
	
Apăsati 	Confirmați punctul din meniu „Resetare la reglajul de bază”. Valoarea modificată luminează intermitent.
	
Rotiți 	Poziționați punctul din meniu „Resetare la reglajul de bază” pe „Da”.
	
Apăsati 	Confirmați resetarea programului. După finalizarea resetării, este afișat un text explicativ.
	
Apăsati 	Reveniți la meniul.
	
Apăsati 	Părăsiți meniul și reveniți la mesajul standard.
	

Utilizare	Mesaj
<p align="center"><b>Resetarea tuturor reglajelor (numai pentru specialist):</b>            Cu această funcție toate reglajele „MENU PRINCIPAL“ și ale „MENU SPECIALIST“ sunt resetate la reglajele de bază!  <b>Specialistul trebuie să pună apoi instalația din nou în funcțiune!</b></p>	
<p>Când afișajul standard este setat:Țineți apăsat în același timp  și , până când apare următorul text de avertizare cu funcția Countdown de 10 secunde:</p>	
<p>Dacă este dorită resetarea tuturor reglajelor:Țineți apăsat în același timp în continuare  și  până când este afișat următorul text ajutător:</p>	
<p>Apăsați , pentru a încheia resetarea.            Toate reglajele sunt resetate la reglajul de bază și specialistul trebuie să repună în funcțiune instalația.</p>	

## 6 Setarea MENU PRINCIPAL

Mișcarea în structura meniului, programarea, ștergerea valorilor și resetarea la reglajul de bază sunt descrise în detaliu în capitolul 5.2 de la pagina 17.

### 6.1 Privire de ansamblu și setări ale MENU PRINCIPAL

Următoarele tabele servesc la

- privirea de ansamblu asupra structurii meniului (coloana 1). Nivelurile meniului sunt reprezentate prin diferite nuanțe de gri. De exemplu în meniul **Încălzire >Program** submeniurile **Modificare** și **Vizualizare** sunt pe același nivel.
- privirea de ansamblu a reglajelor de bază (coloana 2), de exemplu pentru a reseta puncte separate din meniul la reglajul de bază.
- privirea de ansamblu a domeniilor de reglare ale punctelor separate din meniul (coloana 3).
- înregistrarea setării personale (coloana 4).
- pentru localizarea descrierii detaliate a fiecărui punct din meniul (coloana 5).



Punctele din meniul sunt afișate dacă părțile instalației există și/sau sunt activate.

Câteva puncte din meniul nu sunt afișate deoarece acestea sunt oprite printr-o setare într-un alt punct din meniul.

- Setări punctele din meniul întotdeauna în ordine sau săriți peste ele lăsându-le neschimbate. Prin aceasta următoarele puncte din meniul sunt adaptate automat sau nu sunt afișate.

#### 6.1.1 MENU PRINCIPAL: Vacanță

Structură meniulVacanță	Reglaj de bază	Domeniul de reglare	Setare personală	Descrierea de la pagina
Început	--.---.----	Astăzi ... 31.12.2099 (în etape de an/lună/zi)		25
Final	--.---.----	Data de început ... 31.12.2099 (în etape de an/lună/zi)		
Încălzire	Antiingheț	Antiingheț/Economic/Comfort/Regim automat		

## 6.1.2 MENU PRINCIPAL: Încălzire

Structură meniucălzire	Reglaj de bază	Domeniul de reglare	Setare personală	Descrierea de la pagina
Program	-	-	-	
Activare	A:ProgramA (timp de comutare ai programului Familial)	A:ProgramA ...C:ProgramC (numele programului se poate schimba)	-	
Modificare	-	-	-	
A: ProgramA ... C: ProgramC	-	-	-	
Suprascriere cu program încălzire	Nu	Nu / A:ProgramA ... C:ProgramC (numele programului se poate schimba) / 1/2 zi, dimineața/ 1/2 zi, după-amiaza/ Toată ziua/ Toată ziua, prânz/ Familial/ Familial, schimb zi/ Famil.,schimb noapte/ Seniori	-	
Toate zilele				
P1, P2... P6				
L - V				
P1, P2... P6				
S - D				
P1, P2... P6				
Luni, Marți ... Duminică				
P1, P2... P6				
Resetare la reglajul de bază	Nu	Nu/ Da		
Denumire program	Cum este selectat în meniu Modificare, de exemplu: ProgramA	Modificare nume program		
Vizualizare	-	-	-	
A: ProgramA ... C: ProgramC 1/2 zi, dimineața 1/2 zi, după-amiaza Toată ziua Toată ziua, prânz Familial Familial, schimb zi Famil.,schimb noapte Seniori	Toate zilele	Toate zilele L - V S - D Luni, Marți ... Duminică	-	
Parametru	-	-	-	
Niveluri temperatură	-	-	-	
Comfort	21,0 °C	0,0°C ... 30,0°C (nu mai jos decât Economic)	°C	
Economic	15,0 °C	0,0°C ... 30°C (nu mai jos decât Antiinghețiși nu mai sus decât Comfort)	°C	27
Antiingheț	5,0 °C	0,0°C ... 30°C (nu mai sus decât Economic)	°C	
Viteză încălzire rapidă	Normal	Economic/Normal/Rapid		

26

→ Tab. la pagina 53

27

### 6.1.3 MENU PRINCIPAL: Setări generale

Structură meniu Setări generale	Reglaj de bază	Domeniul de reglare	Setare personală	Descrierea de la pagina
Format afișaj	–	–	–	28
Data	ZZ.LL.AAAA	ZZ.LL.AAAA sau LL/ZZ/AAAA		
Contrast display	verificare corespunzătoare din fabrică	25 % ... 75 %	%	
Informație în afișajul standard	Fără ISM: Temperat.exterioară	Temperat.exterioară/ Data		
	Cu ISM: Stare pompe solar	Stare pompe solar/ Randament solar/ Temperat.exterioară/ Data		
Blocare tastatură	Oprit	Oprit/ Pornit		28
Limba	Română	Hrvatski / Slovenko / Română / Magyar		28

### 6.1.4 MENU PRINCIPAL: Solar

Structură meniuSolar	Reglaj de bază	Domeniul de reglare	Setare personală	Descrierea de la pagina
Influență optimizare circuit încălzire <sup>1)</sup>	0 K	0 K (= funcția oprită) ... 5 K	K	29

1) Numai cu ISM

## 6.2 Program vacanță

### Meniul principal: Vacanță


Structură meniu și domenii de reglare  
→ pagina 22.

Utilizați acest meniu când doriți un meniu special pentru mai multe zile, fără a schimba setările personale sau programul și parametrii.



În programul de vacanță se reglează circuitul termic pe regimul setat în programul de vacanță (este asigurată protecția contra înghețului).

Un program de vacanță poate fi setat pentru prepararea apei calde numai la un termostat dependent de condițiile atmosferice.

- **Început:**
  - Dacă data pentru **Început** este ziua curentă, programul începe imediat.
  - Dacă data pentru **Început** este a doua zi sau pentru mai târziu programul de vacanță începe la ora **00:00** a zilei setate.
- **Final:** Programul de vacanță se termină la ora **23:59** a zilei setate.
- **Încălzire:** Regim pentru circuitul atribuit în timpul programului de vacanță.

Dacă programul de vacanță este activ, apare în mesajul standard  și de exemplu **VACANTA PINA LA 30.09.2005**.

Anularea programului de vacanță înainte de termen:

- ▶ Selectați meniul **Vacanță > Început** și apăsați .  
Pe afișaj apare ---:---:---.
- ▶ Apăsați butonul de selecție  pentru a memora setarea.

## 6.3 Program de încălzire

### Meniul principal: Încălzire

Structură meniu și domenii de reglare  
→ pagina 23.



Setați termostatul pentru temperatura pe tur de la centrală la temperatura pe tur maximă necesară.

### 6.3.1 Program al nivelului timpului/ temperaturii



Setați o dată programele pentru cele mai importante situații de utilizare (de exemplu schimb zi, schimb noapte, concediu acasă, etc.) ca mai târziu să fie activat programul potrivit.

### Meniu: Încălzire > Program

Folosiți acest program când doriți un program de încălzire cu profil personal al nivelului de timp/ temperatură.

Programul de încălzire este activ numai când comutatorul pentru selecție este setat pe ☺.

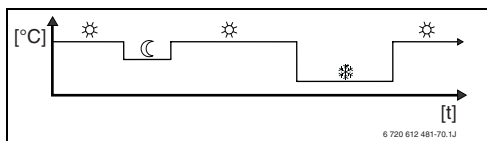


Fig. 11 Exemplu de program de încălzire cu profil pentru durată și temperatură

### Meniu: Încălzire > Program > Activare

► Selectați programul de încălzire și activați-l.

### Meniu: Încălzire > Program > Modificare

Posibilități de setare:



- Maxim șase timpi de comutare disponibili pe zi, cu trei regimuri diferite (**Comfort** ☀ / **Economic** ☾ / **Antiingheț** ❄).
- opțional pentru fiecare zi, diferiți timpi de comutare sau timpi identici de comutare pentru:
  - Fiecare zi (**Toate zilele**)
  - De luni până vineri (**L - V**)
  - Sâmbătă și duminică (**S - D**)
- cea mai scurtă perioadă de comutare este de 15 minute (= 1 segment).

Copierea și setarea a 3 programe de încălzire personale:

- Copiați programul de încălzire presetat.
- Setați timpii de comutare personali și regimurile corespunzătoare:
  - Dezactivați prin ștergere timpii de comutare care nu sunt necesari.
  - **Toate zilele**: Începeți în fiecare zi la aceeași oră, cu regimurile selectate.
  - **L - V**: De luni până vineri începeți la aceeași oră, cu regimurile selectate.
  - **S - D**: Sâmbăta și duminica începeți la aceeași oră, cu regimurile selectate.
  - zi de săptămână separată (de exemplu **Joi**): începeți în fiecare joi la aceeași oră, cu regimurile selectate.
  - Dacă timpii de comutare sau regimurile nu se modifică, omiteți-le cu ☺☺ sau ☺☺.




Când programarea pentru de exemplu **Jo**i deviază de la zilele rămase ale săptămânii, apare în selecție **Toate zilele** și **L - V** în cazul tuturor valorilor **Încăl.dela**. Adică nu există timpi de comutare și regimuri comune pentru această opțiune.

- ▶ Resetați programul de încălzire la reglajul de bază → pagina 20.
- ▶ Modificarea numelui programului de încălzire cu  și . Cele 18 semne afișate se înlocuiesc prin selectarea literelor și cifrelor oferite.



Introducerea de spații goale:

- ▶ Dacă simbolul curent se află pe un fundal mai închis la culoare, ștergeți-l cu  (spațiu gol = \_).

### Meniu: Încălzire > Program > Vizualizare

- ▶ Considerați ca inel segmentat timpii de comutare și tipurile de regim ale programelor de încălzire pentru **Toate zilele**, **L - V**, **S - D** sau ziua din săptămână separată.

### 6.3.2 Temperatura pentru regimuri și viteza de încălzire

#### Meniu: Încălzire > Parametru

Utilizați acest meniu pentru a adapta pe termen lung nivelurile de temperatură pentru cele 3 regimuri (**Comfort** ☀ / **Economic** ☾ / **Antiîngheț** ❄) și viteza de încălzire la nevoile personale și la camere.

#### Meniu: Încălzire > Parametru > Niveluri temperatură

- ▶ Setăți temperatura ambiantă dorită pentru tipurile de regim.


- **Comfort** ☀ = temperatura maximă necesară (de exemplu dacă se află persoane în încăperi și își doresc o temperatură confortabilă).
- **Economic** ☾ = temperatura de mijloc necesară (de exemplu când este suficientă o temperatură mai scăzută sau când toate persoanele sunt în exteriorul clădirii sau dorm și clădirea nu poate să se răcească prea tare).
- **Antiîngheț** ❄ = temperatura minimă necesară (de exemplu când toate persoanele sunt afară din clădire sau dorm și clădirea se poate răci). Luați în considerare animalele de casă prezente și plantele.

#### Meniu: Încălzire > Parametru > Viteză încălzire rapidă

- ▶ Setăți viteza de încălzire pentru **Circuit încălzire**:
  - **Economic** = Clădirea este încălzită lent, economisindu-se astfel energie.
  - **Normal** = Clădirea este încălzită cu o viteză „normală”.
  - **Rapid** = Clădirea este încălzită rapid, asigurându-se astfel un confort maxim.

### 6.4 Apă caldă

FB 100 nu are posibilități de setare pentru un program de apă caldă, program pentru pompa de circulație, parametrii pentru apă caldă și dezinfecție termică pentru un boiler. Aceste setări sunt efectuate la termostatul dependent de condițiile atmosferice.

Prepararea apei calde poate fi imediat activată la FB 100 printr-o scurtă apăsare a tastei  (→ capitolul 5.1.3 la pagina 16).

### 6.5 Setări generale

#### Meniul principal: Setări generale

Structură meniu și domenii de reglare  
→ pagina 24.

##### 6.5.1 Formate afișaj

#### Meniu: Setări generale > Format afișaj

Utilizați acest meniu dacă doriți să adaptați formatele de afișaj în funcție de propriile dorințe.

- **Data:** Alegeți formatul pentru afișarea datei între **ZZ.LL.AAAA** sau **LL/ZZ/AAAA** (Z = cifră pentru zi, L = cifră pentru lună, A = cifră pentru an).
- **Contrast display:** Setati contrastul pentru afișare între **25 %** și **75 %**.
- **Informație în afișajul standard:** Setati informația de afișat dorită pe rândul de sus în afișajul standard.

##### 6.5.2 Blocare tastatură

#### Meniu: Setări generale > Blocare tastatură



Utilizați acest meniu când doriți să blocați funcțiile tastelor împotriva intervenției nedorite a copiilor.

Când funcția **Blocare tastatură** este activă și este apăsată o tastă blocată în timpul mesajului standard, pe ecran este afișată o informație corespunzătoare.



Pozițiile schimbate ale comutatorului pentru selecție devin active numai după resetarea **Blocare tastatură**.

#### Resetare **Blocare tastatură**:

- ▶ Țineți apăsată în același timp  și  până când apare anunțul corespunzător.

##### 6.5.3 Limba

#### Meniu: Setări generale > Limba

Utilizați acest meniu când doriți o altă limbă pentru textele afișate.

## 6.6 Setări solar

### Meniu principal:Solar

Structură meniu și domenii de setare  
→ pagina 24.

Utilizați acest meniu când doriți să optimizați temperatura nominală pe tur pe baza energiei solare disponibile, în funcție de regiunea dumneavoastră.

### Optimizare solar

Pentru a utiliza cât mai multă energie solară, este util să reduceți temperatura nominală pe tur solicitată de centrală. În cazul FB 100 această reducere poate fi efectuată automat în funcție de disponibilitatea energiei solare cu **Influență optimizare circuit încălzire**.

**Influență optimizare circuit încălzire:** Influența capacității solare asupra puterii de încălzire care poate fi acordată circuitului atribuit. La o valoare mare, temperatura turului curbei de încălzire este scăzută corespunzător, pentru a facilita accesul unei cantități mari de energie solară pasivă prin fereastra clădirii. Simultan, se evită supraîncălzirea clădirii, asigurându-se astfel un confort sporit.

- ▶ **Influență optimizare circuit încălzire** crește când circuitul atribuit încălzește încăperi echipate cu ferestre mari îndreptate spre sud.
- ▶ **Influență optimizare circuit încălzire** nu crește când circuitul atribuit încălzește încăperi echipate cu ferestre mici îndreptate spre nord.



Alte setări sunt efectuate la termostatul dependent de condițiile atmosferice.



**Influență optimizare circuit încălzire** pornește cel mai devreme după o fază de calibrare de 30 de zile după punerea în funcțiune a instalației solare.

## 7 Afișarea informațiilor

### Meniu: INFO

Aici pot fi afișate diferite informații despre sistem.

Mișcarea în structura meniului este descrisă detaliat în capitolul 5.2 de la pagina 17.





Punctele meniului sunt afișate numai când componentele instalației sunt disponibile și/sau activate și când nu sunt controlate de o telecomandă. Anumite puncte din meniu nu sunt afișate, deoarece au fost dezactivate într-un alt punct din meniu.

### Prezentare generală meniu INFO

Următorul tabel servește

- la privirea de ansamblu asupra structurii meniului (coloana 1). Nivelurile meniului sunt marcate prin diferite nuanțe de gri. de exemplu dacă meniurile **Instrucțiuni utiliz.** și **Centrală termică** sunt pe același plan.
- la o privire de ansamblu a posibilităților variabile de afișare (coloana 2).
- la descrierea punctelor informative (coloana 3).


Structură meniu INFO	Exemplu de afișaj variabil	Descriere
Instrucțiuni utiliz.	–	–
Setare temperatură nouă: se rotește butonul de selectare ...	–	Diferite indicații de utilizare
Centrală termică	–	–
Temperat.exterioară	10,0 °C	Temperatură exterioară actuală.
Regim încălzire posibil	Da/Nu	Indică dacă centrala este pregătită pentru funcționare.
Temperatura actuală tur	55,0 °C	Temperatura curentă pe tur la centrală.
Arzător	Pornit/Oprit	Starea arzătorului.
Pompă încălzire	Pornit/Oprit	Starea de comutare a pompei din centrală.
Temperatură maximă tur	75,0 °C	Temperatura maximă pe tur setată la centrală.
Service necesar	Da/Nu	Indică dacă este necesar/ă service-ul/inspecția centralei.

Structură meniu INFO	Exemplu de afișaj variabil	Descriere
Circuit încălzire	–	–
Codificare: Circuit încălzire	1	Circuit atribuit în momentul prezent.
Regim de funcționare	Auto-comfort / Auto-economic/ Auto-antiîngheț/Comfort/ Economic/ Antiîngheț/Vacanță-Auto/ Vacanță-comfort/Vacanță- economic/Vacanță- antiîngheț/Uscare pardoseală	Tip de regim actual sau regim special pentru circuitul atribuit.
Temperatură ambiantă dorită	25,0 °C	Temperatura ambiantă dorită pentru circuitul de încălzire atribuit (numai dacă „Influență încăpere“ este activ).
Temperatură ambiantă actuală	22,0 °C	Temperatura ambiantă măsurată la FB 100.
Temperatură tur solicitată	75,0 °C	Temperatura pe tur calculată și solicitată de FB 100 pentru circuitul atribuit.
Temperatura actuală tur	47,0 °C	Temperatura pe tur măsurată în circuitul de încălzire atribuit.
Pompă încălzire	Pornit/Oprit	Starea de comutare a pompei de încălzire în circuitul de încălzire atribuit.
Poziție actuală vană mixaj	85 % deschis	Gradul actual de deschidere a bateriei de mixaj în circuitul de încălzire atribuit.
Asist. tehn. Clienți		
Număr telefon	(Număr de telefon)	Numărul de telefon al companiei specializate în sisteme de încălzire (producător instalații).
Nume	(Nume)	Numele firmei specializate în sisteme de încălzire (producător instalații).
Solar	–	–
Randamentul solar al ultimei ore	120 Wh	Înregistrarea energiei solare pe timpul ultimei ore (aici sunt afișate numai valori dacă la termostatul dependent de condițiile atmosferice în meniul optimizare solar sunt setați parametrii corecți).
Randament solar astăzi	2,38 kWh	Înregistrarea energiei solare în ziua curentă.
Temp. ambiantă dorită redusă cu	1,3 K	Reducerea momentană a temperaturii ambiante dorite, pe baza energiei solare disponibile. Pornește abia după 30 de zile de la punerea în funcțiune.
Avarii	40 sistem solar 03 FB codificare 1 EA centrală ...	Lista avariilor curente. Informații mai detaliate sunt afișate după selectarea cu  și confirmarea cu  .

## 8 Setarea meniului **MENIU SPECIALIST** (numai pentru specialist)



Meniul **MENIU SPECIALIST** este destinat numai specialistului!

Deschideți **MENIU SPECIALIST**:  
Apăsați circa 3 secunde .

Mișcarea în structura meniului, programarea, ștergerea valorilor și resetarea la reglajul de bază sunt descrise în detaliu în capitolul 5.2 de la pagina 17.

### 8.1 Privire de ansamblu și setările meniului **MENIU SPECIALIST**

Următoarele tabele servesc la

- privirea de ansamblu a structurii meniului (coloana 1).
- privirea de ansamblu a reglajelor de bază (coloana 2), de exemplu pentru a reseta puncte separate din meniu la reglajul de bază.
- privirea de ansamblu a domeniilor de reglare ale punctelor separate din meniu (coloana 3).
- înregistrarea setării personale (coloana 4).
- pentru localizarea descrierii detaliate a fiecărui punct din meniu (coloana 5).

#### 8.1.1 **MENIU SPECIALIST: Configurare sistem**

Structură meniu Configurare sistem	Reglaj de bază	Domeniul de reglare	Setare personală	Descrierea de la pagina
Pornire config. autom. sistem	Nu	Nu/ Da		35
Codificare: Circuit încălzire	0	1 ... 10		
Config.Circ.de încălz.	Nemixat fără IPM	Nemixat fără IPM/ Nemixat cu IPM/Mixat		
ISM	Nu	Nu/Disponibil		



Punctele din meniu sunt afișate numai când părțile instalației există și/sau sunt activate. Anumite puncte din meniu nu sunt afișate, deoarece au fost dezactivate într-un alt punct din meniu.

- ▶ Setaiți punctele din meniu întotdeauna în ordine sau săriți peste ele lăsându-le neschimbate. Prin aceasta următoarele puncte din meniu sunt adaptate automat sau nu sunt afișate.

### 8.1.2 MENU SPECIALIST: Parametru încălzire

Structură meniu Parametru încălzire	Reglaj de bază	Domeniul de reglare	Setare personală	Descrierea de la pagina
Tip încălzire în circuit încălzire	Radiatoare	Pct. bază/Pct.final/ Încalz. pardoseală/ Radiatoare/Convectori		35
Punct bază	25 °C	10 °C ... 85 °C	°C	37
Punct final	75 °C	30 °C ... 85 °C	°C	37
Temperatura de calcul	75 °C	30 °C ... 85 °C	°C	37
Temperatură maximă tur	80 °C	30 °C ... 85 °C	°C	37
Influență încăpere	30 %	0 % ... 100 %	%	37
Infl.cameră acțion. Asup. Regim.de funcț	Econ.și antiîn.	Econ.și antiîn./ Comf.-econ.-antiîn.		37
Offset temperatură ambientă	0,0 K	-5,0 K ... 5,0 K	K	37
Încalz.oprită la cel mai mic niv.de temp.	Da	Nu/ Da		38
Încalz. oprită la temp. exterioară	20,0 °C	10,0 °C ... 25,0 °C, 99,0 °C (= funcție oprită)	°C	38
Temperatură limită îngheț	3,0 °C	-5,0 °C ... 10,0 °C	°C	38
Timp funcț.vană de mixaj	140 s	10 s ... 600 s	s	39
Temperatură exterioară minimă	-15 °C	-30 °C ... 0 °C	°C	39
Nivelul de stocare al clădirii	50 %	0 % ... 100 %	%	39
Adapt. senzor intern temp. ambientă	0,0 K	-3,0 K ... 3,0 K	K	39
Influență optimizare circuit încalzire <sup>1)</sup>	0 K	0 K (= funcția oprită) ... 5 K	K	39

1) Numai cu ISM

### 8.1.3 MENU SPECIALIST: Avarii sistem

Structură meniu Avarii sistem	Reglaj de bază	Domeniul de reglare	Setare personală	Descrierea de la pagina
01.01.2006 16:11 Centrală termică (exemplu pentru ultima defecțiune)	-	-	-	40
25.09.2005 18:45 32 IPM codificare 3 (până la maxim 19 avarii anterioare)	-	-	-	

## Setarea meniului MENU SPECIALIST (numai pentru specialist)

### 8.1.4 MENU SPECIALIST: Adr.asist.teh.client

Structură meniu Adr.asist.teh.client	Exemplu	Domeniul de reglare	Setare personală	Descrierea de la pagina
Număr telefon	012345 6789	maxim 20 caractere		40
Nume	Companie specializată în sisteme de încălzire	maxim 20 caractere		

### 8.1.5 MENU SPECIALIST: Info sistem

Structură meniu Info sistem	Exemplu	Domeniul de reglare	Setare personală	Descrierea de la pagina
Data primei puneri în funcțiune	22.10.2005 (activare la punerea în funcțiune)	–	–	40
Număr comandă centrala termica	7 777 777 777 (valoarea centralei)	–	–	
Data fabricație centrala termica	27.06.2005 (valoarea centralei)	–	–	
Număr comandă și tip regulator	7 777 777 777 FB 100 (valoare fixă din fabrică)	–	–	
Data fabricație regulator	27.06.2005 (valoare fixă din fabrică)	–	–	
Versiune software regulator	JF11.12 (valoare fixă din fabrică)	–	–	

## 8.2 Configurare sistem de încălzire

### Nivel specialist: Configurare sistem

Structură meniu și domenii de reglare  
→ pagina 32.



Găsiți exemple de instalații în instrucțiunile IPM. Alte instalații posibile se pot găsi în documentația pentru proiectare.

---

Utilizați acest meniu când doriți să configurați sistemul automat sau manual. De exemplu la punerea în funcțiune sau la modificarea instalației.

- ▶ Setează codificarea tuturor participanților la magistrală conform funcției lor (de exemplu IPM 1 pentru circuitul 1, ș.a.m.d.).
- ▶ Porniți configurarea automată.
- ▶ Verificați celelalte puncte din meniu la **Configurare sistem** și dacă este necesar adaptați în mod manual la instalația actuală.

## 8.3 Parametri pentru încălzire

### Nivel specialist: Parametru încălzire

Structură meniu și domenii de reglare  
→ pagina 33.



Setați termostatul pentru temperatura pe tur de la centrală la temperatura pe tur maximă necesară.

---

Folosiți acest meniu când doriți să setați parametrii pentru circuitul de încălzire atribuit. Cu acești parametri se calculează de exemplu curba de încălzire.

### Meniu: Parametru încălzire > Tip încălzire în circuit încălzire

- ▶ Setarea tipului de încălzire a circuitului de încălzire atribuit:
  - **Pct. bază/Pct.final**: Se preiau valorile reglajului de bază pentru o curbă de încălzire în formă dreaptă, după metoda clasică punct bază/punct final.
  - **Încalz. pardoseală**: Se preiau valorile reglajului de bază pentru o curbă de încălzire, adecvată unui circuit de încălzire prin pardoseală.
  - **Radiatoare**: Se preiau valorile reglajului de bază pentru o curbă de încălzire, adecvată unui circuit de încălzire cu radiator.
  - **Convectori**: Se preiau valorile reglajului de bază pentru o curbă de încălzire, adecvată unui circuit de încălzire cu convectori.



Se dezactivează parametrii care nu sunt necesari pentru tipul respectiv de circuit de încălzire.

---

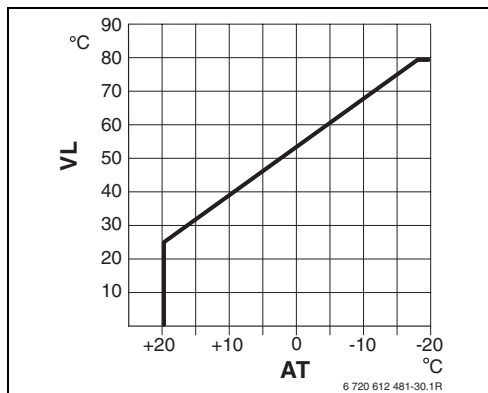


Fig. 12 Reglaj de bază al curbei de încălzire pentru metoda punct bază/punct final

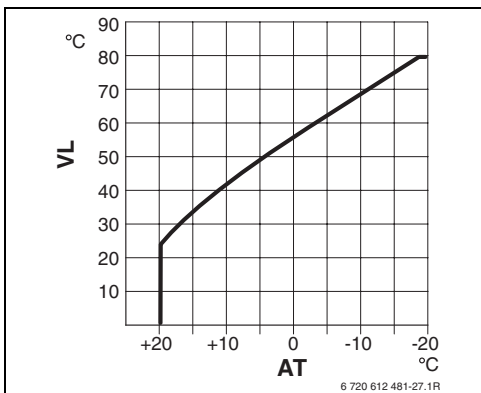


Fig. 14 Reglaj de bază al curbei de încălzire pentru încălzirea cu radiatoare

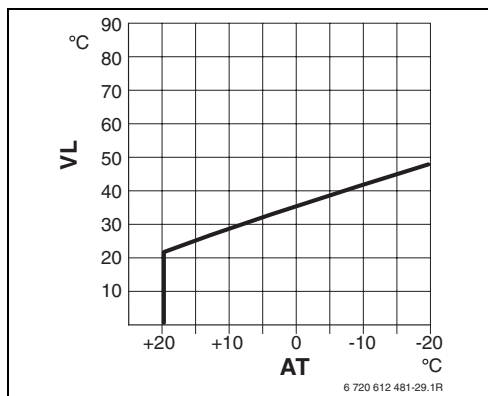


Fig. 13 Reglaj de bază al curbei de încălzire pentru încălzirea prin pardoseală

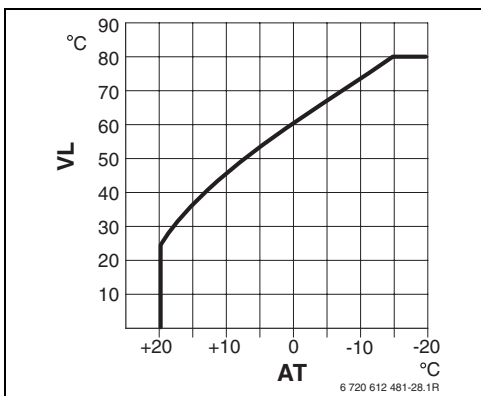


Fig. 15 Reglaj de bază al curbei de încălzire pentru încălzirea cu convectori

**AT** Temperatura exterioară

**VL** Temperatură tur

Reglaj de bază al parametrilor pentru curba de încălzire	Pct. bază/Pct.final	Încalz. pardoseală	Radiatoare	Convectori
Exponent suprafețe de încălzire (valoare fixă), arcuirea curbei de încălzire	-	1,1	1,3	1,4
Temperatură exterioară minimă	-	-15 °C	-15 °C	-15 °C
Punct bază	25 °C	-	-	-
Punct final	75 °C	-	-	-
Temperatura de calcul	-	45 °C	75 °C	80 °C
Temperatură maximă tur	80 °C	55 °C	80 °C	80 °C
Offset temperatură ambiantă	0,0 K	0,0 K	0,0 K	0,0 K
Încalz. oprită la temp. exterioară	20 °C	20 °C	20 °C	20 °C

#### Meniu: Parametru încălzire > Punct bază

- ▶ Setăți baza curbei de încălzire după metoda clasică punct bază/punct final.

#### Meniu: Parametru încălzire > Punct final

- ▶ Setăți baza curbei de încălzire după metoda clasică punct bază/punct final.

#### Meniu: Parametru încălzire > Temperatura de calcul

- ▶ Setăți temperatura nominală pe tur în cazul interpretării tipului de încălzire a circuitului de încălzire atribuit:
  - Pentru **Încalz. pardoseală** de exemplu 45 °C temperatură nominală pe tur.
  - Pentru **Radiatoare** de exemplu 75 °C temperatură nominală pe tur.
  - Pentru **Convectori** de exemplu 80 °C temperatură nominală pe tur.

#### Meniu: Parametru încălzire > Temperatură maximă tur

- ▶ Setarea temperaturii maxime nominale pe tur adecvată pentru tipul de încălzire a circuitului atribuit:
  - Pentru **Încalz. pardoseală** de exemplu 55 °C temperatură maximă nominală pe tur.
  - Pentru **Radiatoare** de exemplu 80 °C temperatură maximă nominală pe tur.

- Pentru **Convectori** de exemplu 80 °C temperatură maximă nominală pe tur.

#### Meniu: Parametru încălzire > Influență încăpere

- ▶ Setăți influența asupra temperaturii ambiante pe curba de încălzire:
  - **0 %**: Nicio influență asupra temperaturii ambiante
  - **100 %**: Influență maximă asupra temperaturii ambiante.

#### Meniu: Parametru încălzire > Infl.cameră acțion. Asup. Regim.de funct

- ▶ Selectați regimurile la care influența asupra temperaturii ambiante trebuie să fie activă:
  - **Econ.și antiîn.**: Influența asupra temperaturii ambiante active numai pentru aceste regimuri.
  - **Comf.-econ.-antiîn.**: Influența asupra temperaturii ambiante active întotdeauna.

#### Meniu: Parametru încălzire > Offset temperatură ambiantă

- ▶ Setăți accentuarea de durată a temperaturii ambiante dorite pentru circuitul atribuit, de exemplu pentru a corecta abateri induse de sistem.

### Meniu: Parametru încălzire > Încalz.oprită la cel mai mic niv.de temp.

- ▶ Faza de răcire pentru circuitul de încălzire atribuit:
  - **Nu:** Regim de încălzire corespunzător curbei de încălzire.
  - **Da:** Regim de încălzire corespunzător curbei de încălzire, însă nu un regim de încălzire în faza de răcire până când temperatura ambiantă actuală (de exemplu **Comfort** = 21,0 °C) nu a atins pentru prima dată temperatura ambiantă dorită pentru următorul regim de încălzire cu temperaturi mai mici (de exemplu **Economic** cu 15,0 °C). Apoi este încălzit corespunzător următorul regim de încălzire, cu temperaturi mai mici (de exemplu **Economic** cu 15,0 °C).

### Meniu: Parametru încălzire > Încalz. oprită la temp. exterioară

- ▶ Setați temperatura exterioară pentru circuitul atribuit la care trebuie să se deconecteze încălzirea:
  - **10 °C ... 25 °C:** temperatura exterioară la care se deconectează încălzirea.
  - **99 °C:** funcție dezactivată, adică încălzirea poate porni la orice temperatură exterioară.

### Meniu: Parametru încălzire > Temperatură limită îngheț



**Atenționare:** Există pericol de distrugere al componentelor instalației ce transportă apă caldă în cazul în care s-a setat o limită de îngheț prea mică și în cazul unei temperaturi exterioare sub 0 °C pentru un timp mai îndelungat!

- ▶ Setarea de bază a limitei de îngheț (3 °C) va fi adaptată numai de către specialistul cu care s-a încheiat contractul referitor la instalație.
- ▶ Limita de îngheț nu va fi setată prea mică. Pagubele provocate în urma unei setări la valori prea mici a limitei de îngheț nu vor fi acoperite de garanția acordată!

- Dacă temperatura exterioară depășește temperatura limită de îngheț cu 1 K (°C) și nu există nicio solicitare de căldură, pompa de încălzire este deconectată.
- Dacă temperatura exterioară depășește temperatura limită de îngheț, pompa de încălzire este conectată (protecție împotriva înghețării instalației).
- ▶ Setați temperatura limită de îngheț la care trebuie să se conecteze încălzirea pentru circuitul termic atribuit.

**Meniu: Parametru încălzire > Timp funcț.vană de mixaj**

- ▶ Setăți **Timp funcț.vană de mixaj** la perioada de funcționare a servomotorului bateriei pentru circuitul termic atribuit.

**Meniu: Parametru încălzire > Temperatură exterioară minimă**

- ▶ Setăți temperatura exterioară minimă pentru cazul interpretării întregii instalații de încălzire (valori recomandate → Fig. 16 și Tab. 3).

O temperatură exterioară scăzută înseamnă o curbă de încălzire plată.

Oraș	Temperatură exterioară minimă în °C	Oraș	Temperatură exterioară minimă în °C
Atena	-2	Marsilia	-6
Berlin	-15	Moscova	-30
Bruxelles	-10	Napoli	-2
Budapesta	-12	Nisa	±0
București	-20	Paris	-10
Hamburg	-12	Praga	-16
Helsinki	-24	Roma	-1
Istanbul	-4	Sevastopol	-12
Copenhaga	-13	Stockholm	-19
Lisabona	±0	Valencia	-1
Londra	-1	Viena	-15
Madrid	-4	Zürich	-16

Tab. 3 Temperaturi exterioare minime pentru Europa

**Meniu: Parametru încălzire > Nivelul de stocare al clădirii**

- ▶ Setăți factorul pentru capacitatea clădirii de acumulare a căldurii.
  - ≥ **50 %**: Clădiri cu structură grea (de exemplu casă de piatră cu pereți groși.
  - ≤ **50 %**: Clădiri cu structură ușoară (de exemplu casă de vacanță din lemn).

**Meniu: Parametru încălzire > Adapt. senzor intern temp. ambiantă**

Utilizați acest meniu când doriți să corecți temperatura ambiantă afișată.

- ▶ Fixați un instrument de măsurare de precizie în proximitatea FB 100. Instrumentul de măsurare de precizie nu trebuie să degaje niciun fel de căldură către FB 100.
- ▶ Îndepărtați timp de 1 oră sursele de căldură precum razele soarelui, căldura corporală etc.
- ▶ Echilibrați valoarea corectată pentru temperatura ambiantă.

**Meniu: Parametru încălzire > Influență optimizare circuit încălzire**

O descriere detaliată pentru **Influență optimizare circuit încălzire** → pagina 29.

Pentru informații suplimentare este disponibil suportul pentru termostatul dependent de condițiile atmosferice.



Alte reglaje sunt efectuate la termostatul dependent de condițiile atmosferice.

## 8.4 Antecedente de avarii

### Nivel specialist:Avarii sistem

Structură meniu → pagina 33.

Specialistul poate cere în instalație afișarea ultimelor 20 de avarii care au avut loc (dată, cauză, cod și descriere a defecțiunii). Primele avarii afișate pot fi încă active.

## 8.5 Afișarea și setarea adresei serviciului clienți


### Nivel specialist:Adr.asist.teh.client

Structură meniu și domeniul de reglare  
→ pagina 34

În cazul în care este nevoie de service, specialistul poate introduce aici numărul de telefon și adresa companiei specializate.



Introducerea de spații goale:

- ▶ Dacă simbolul curent se află pe un fundal mai închis la culoare, ștergeți-l cu  (spațiu gol = \_).

## 8.6 Afișarea diferitelor informații despre sistem:

### Nivel specialist:Info sistem

Structură meniu → pagina 34.

Afișarea diferitelor informații despre sistem:

- **Data primei puneri în funcțiune**  
(este activat în mod automat la punerea în funcțiune)
- **Număr comandă centrala termica**  
(valoare fixă a centralei)
- **Dată fabricație centrala termica**  
(valoare fixă a centralei)
- **Număr comandă și tip regulator**  
(valoare fixă din fabrică)
- **Dată fabricație regulator**  
(valoare fixă din fabrică)
- **Versiune software regulator**  
(valoare fixă din fabrică)

## 9 Remedierea avariilor

Sunt afișate defecțiunile utilizatorilor magistralei.

O avarie a centralei (de exemplu avaria EA) este indicată pe display-ul telecomenzii prin texte corespunzătoare.

- ▶ informați tehnicianul autorizat ISCIR pentru lucrari pe marca Junkers.



Pentru specialist:

- ▶ Remediați avaria conform informațiilor din suportul centralei.

### 9.1 Remedierea avariei cu mesaj.

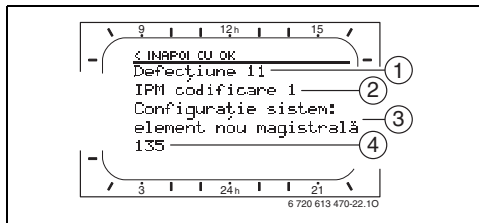


Fig. 16 Mesaj de defecțiune

- 1 Număr defecțiune
- 2 Participant BUS care a recunoscut avaria și o anunță la toate termostatele
- 3 Text pentru numărul defecțiunii
- 4 Cod sau test suplimentar pentru defecțiune

Defecțiunea curentă este afișată pe termostat și pe toate telecomenzile (la FB 10 fără text):

- ▶ Trebuie să fie determinat participantul BUS în cauză cu deranjamentul curent. Defecțiunea apărută poate fi remediată numai la utilizatorul magistralei care a provocat defecțiunea.

<b>Afișaje (→ Poz. 1, 3 și 4 din Fig. 16)</b>			
<b>Text</b>	<b>Cod</b>	<b>Cauză</b>	<b>Ajutorul specialistului.</b>
Avarie EA 01 Defecțiune în comunicație BUS	10	Participantul BUS IPM atribuit FB 100 nu mai răspunde.	Verificați codificarea participanților BUS, verificați conexiunea BUS și dacă este cazul anulați întreruperea.
	200	centrala nu se mai manifestă.	
	201	Este racordat participantul BUS greșit.	Identificați participantul BUS greșit și schimbați-l.
Avarie EA 02 Avarie internă!	40	Este racordat participantul BUS greșit.	Identificați participantul BUS greșit și schimbați-l.
	41	Sunt setate două codificări identice la IPM.	Oprii instalația și corecți codificarea.
	42	Comutatorul de codificare de la IPM se află în poziție intermediară.	
	50	Dezinfecția termică prin IPM a eșuat.	Setați termostatul temperaturii pe tur de la centrală la opritorul din partea dreaptă.
	100	ISM nu răspunde.	Verificați conexiunea BUS și dacă este cazul anulați întreruperea.
	254	Supraflux la mesajele de eroare.	–
Avarie EA 02 Avarie internă! Din cauza unei probleme EEPROM, unii parametri sunt resetați la reglajul de bază!	205	Vezi textul afișat! <sup>1)</sup>	Verificați setările parametrilor și dacă este cazul setați-le din nou. La o nouă apariție a defecțiunii, descoperiți și schimbați termostatul/telecomanda defect(ă).
Avarie EA 02 Avarie internă! FB 100/FW 100/FW 200/FW 1000 nu mai poate comanda sistemul de încălzire!	255	Vezi textul afișat! <sup>1)</sup>	Descoperiți și schimbați termostatul/telecomanda defect(ă).
Avarie EA 03 Senzor temperatură ambiantă defect	20	Senzorul de temperatură ambiantă montat în termostat sau telecomandă este întrerupt.	Descoperiți și schimbați termostatul sau telecomanda defect(ă).
	21	Senzorul de temperatura ambiantă montat în termostat/telecomanda este scurtcircuitat.	
Avarie EA 10 Configurare sistem: invalidă	194 195	La termostat Telecomandă pentru circuit de încălzire inexistent recunoscută sau setată.	Controlați construcția sistemului, verificați configurarea sistemului la termostat și, dacă este necesar, adaptați-o.
Avarie EA 10 Configurare sistem: invalidă	196 197 198 199	În sistemul este admis numai un circuit de încălzire nemixat!	

1) Textul este afișat la participantul la magistrală (de exemplu telecomandă) care a recunoscut defecțiunea. La ceilalți participanți la magistrală este afișat în locul acestuia codul care corespunde textului afișat.

<b>Afișaje (→ Poz. 1, 3 și 4 din Fig. 16)</b>			
<b>Text</b>	<b>Cod</b>	<b>Cauză</b>	<b>Ajutorul specialistului.</b>
Avarie EA 11 Configurare sistem: element nou participant BUS	131 132	La termostat ISM nou recunoscut.	Puneți concomitent toate ISM sub tensiune și porniți configurarea automată a sistemului la termostat.
Avarie EA 11 Configurare sistem: element nou participant BUS Se recunoaște o telecomandă nouă, verificați configurația sistemului și adaptați-o!	133 134	La termostat noua telecomandă recunoscută.	Verificați configurarea sistemului și adaptați-o.
Avarie EA 11 Configurare sistem: element nou participant BUS	135 136 137 138 139	La termostat IPM nou recunoscut	
Avarie EA 12 Configurare sistem: participant BUS lipsă	170 171	ISM1/ISM2 nerecunoscut; verificați racordul!	Verificați racordul ISM1/ISM2.
Avarie EA 12 Configurare sistem: participant BUS lipsă	172	IPM existent prezent pentru boilerul de după derivația hidraulică nu mai este recunoscut la termostat.	Verificați codificarea și corecți-o. În cazul IPM în stare deconectată de la curent.
Avarie EA 12 Configurare sistem: participant BUS lipsă	173	IPM pentru boilerul după derivația hidraulică la termostat nerecunoscut	Verificați racordul și codificarea.
Avarie EA 12 Configurare sistem: participant BUS lipsă	174 175	Telecomanda cu codificarea x la termostat nu este recunoscută. Telecomanda cu codificare x la termostat nerecunoscută.	
Avarie EA 12 Configurare sistem: participant BUS lipsă	176 177 178 179	IPM cu codificare x nerecunoscut; verificați racordul și codificarea!	
Avarie EA 13 Configurare sistem: participant BUS modificat sau înlocuit	157	Vezi textul afișat! <sup>1)</sup>	Verificați configurarea sistemului pentru prepararea a.c.m la termostat sau porniți configurarea automată a sistemului!
Avarie EA 13 Configurare sistem: participant BUS modificat sau înlocuit	158 159		Verificați configurația sistemului pentru circuitul 1 și racordurile la IPM pentru circuitul 1!
Avarie EA 14 Configurare sistem: participant BUS nepermis	117	Prepararea a.c.m. este comandată de centrala termică. Prepararea a.c.m. prin intermediul IPM nu este funcțională!	Identificați participanții BUS care nu pot fi permisi și îndepărtați-i din instalație.
Avarie EA 14 Configurare sistem: participant BUS nepermis	118 119	Vezi textul afișat! <sup>1)</sup>	IPM pentru boiler trebuie setat la codificarea 3 sau mai mare!

1) Textul este afișat la participantul la magistrală (de exemplu telecomandă) care a recunoscut defecțiunea. La ceilalți participanți la magistrală este afișat în locul acestuia codul care corespunde textului afișat.

## Remedierea avariilor

<b>Afișaje (→ Poz. 1, 3 și 4 din Fig. 16)</b>			
<b>Text</b>	<b>Cod</b>	<b>Cauză</b>	<b>Ajutorul specialistului.</b>
Avarie EA 15 Senzor temperatură exterioară neconectat!	30	Temperatura exterioară indisponibilă!	Verificați senzorul de temperatură pentru exterior și, dacă este necesar, îndepărtați întreruperea.
Avarie EA 19 Salvarea parametrilor actuali nu este posibilă!	202	Participantul BUS este configurat, dar nu este disponibil momentan.	Controlați construcția sistemului, verificați configurarea sistemului, dacă este cazul adaptați-le și setați din nou parametrii.
Avarie EA 20 Configurare sistem: invalidă Codificare invalidă circuit încălzire, cu FW 200 este posibilă numai codificarea 1 până la 4!	192	Vezi textul afișat! <sup>1)</sup>	
Avarie EA 20 Configurare sistem: invalidă Codificare invalidă circuit încălzire, cu FW 100 este posibilă doar codificarea 1!	193		
Avarie EA 21 Configurare sistem: element nou participant BUS IPM nou recunoscut; verificați și adaptați configurarea sistemului!	137 139		
Avarie EA 22 Configurare sistem: participant BUS lipsă IPM cu codificare x nerecunoscut; verificați racordul și codificarea!	178 179		
Avarie EA 23 Configurare sistem: participant BUS modificat sau înlocuit Verificați configurația sistemului pentru circuitul 1 și racordurile la IPM pentru circuitul 1!	159		
Avarie EA 24 Configurare sistem: participant BUS nepermis IPM pentru boiler trebuie setat la codificarea 3 sau mai mare!	119	Vezi textul afișat! <sup>1)</sup>	
Avarie EA 27 FW 100/FW 200 nu au fost găsite!	191		
Avarie EA 28 Telecomanda este montată în centrala termică!	155	Telecomandă inclusă în centrală.	Montați telecomanda în spațiul de locuit.

1) Textul este afișat la participantul la magistrală (de exemplu telecomandă) care a recunoscut defecțiunea.  
La ceilalți participanți la magistrală este afișat în locul acestuia codul care corespunde textului afișat.

<b>Afișaje (→ Poz. 1, 3 și 4 din Fig. 16)</b>			
<b>Text</b>	<b>Cod</b>	<b>Cauză</b>	<b>Ajutorul specialistului.</b>
Avarie EA 29 Salvarea parametrilor actuali nu este posibilă!	202	Participantul BUS este configurat, dar nu este disponibil momentan.	Controlați construcția sistemului, verificați configurarea sistemului și, dacă este necesar, adaptați-o și setați din nou parametrii de pe telecomandă.
Avarie EA 30 Senzor temperatură vană de amestec defect!	7	Senzorul pentru temperatura de mixaj (MF) racordat la IPM este defect.	Verificați senzorul pentru temperatura de mixaj (MF) și dacă este cazul schimbați-l.
Avarie EA 31 Senzor temperatură tur extern defect!	6	Senzorul de temperatură comun (VF) racordat la IPM este defect.	Verificați senzorul de temperatură comun (VF) și dacă este cazul schimbați-l.
Avarie EA 32 Senzor temperatură boiler defect!	8	Senzorul pentru temperatura boilerului (SF) racordat la IPM este defect.	Verificați senzorul pentru temperatura boilerului (SF) și dacă este cazul schimbați-l.
Avarie EA 33 Senzorii de temperatură sunt conectați greșit!	20	La IPM sunt racordate senzorul pentru temperatura boilerului (SF) și senzorul pentru temperatura de mixaj (MF).	Îndepărtați unul dintre cei doi senzori de temperatură (SF sau MF).
	21	La IPM sunt racordați doi senzori de temperatură comuni (VF):	Îndepărtați un senzor de temperatură comun (VF).
	22	Conectat la senzorul de temperatură IUM.	Îndepărtați senzorul de temperatură și folosiți dacă este cazul o punte de codificare.
Avarie EA 34 Senzorii de temperatură conectați și regimul de funcționare incompatibili!	23	Senzorul de temperatură racordat la IPM și tipul de regim atribuit nu se potrivesc.	Verificați senzorii de temperatură și tipul de regim atribuit și dacă este cazul adaptați-i.
Avarie EA 40 Senzor temperatură T1 la câmpul colector 1 defect!	101	Scurtcircuit al conductei senzorului (T <sub>1</sub> ).	Verificați senzorul de temperatură (T <sub>1</sub> ) și dacă este cazul schimbați-l.
	102	Înteruperea conductei senzorului (T <sub>1</sub> ).	
Avarie EA 41 Senzor temperatură T2 la boilerul solar jos defect!	103	Scurtcircuit al conductei senzorului (T <sub>2</sub> ).	Verificați senzorul de temperatură (T <sub>2</sub> ) și dacă este cazul schimbați-l.
	104	Înteruperea conductei senzorului (T <sub>2</sub> ).	
Avarie EA 42 Senzor temperatură T3 la boiler retur încălzire defect!	105	Scurtcircuit al conductei senzorului (T <sub>3</sub> ).	Verificați senzorul de temperatură (T <sub>3</sub> ) și dacă este cazul schimbați-l.
	106	Înteruperea conductei senzorului (T <sub>3</sub> ).	
Avarie EA 43 Senzor temperatură T4 la retur încălzire defect!	107	Scurtcircuit al conductei senzorului (T <sub>4</sub> ).	Verificați senzorul de temperatură (T <sub>4</sub> ) și dacă este cazul schimbați-l.
	108	Înteruperea conductei senzorului (T <sub>4</sub> ).	

## Remedierea avariilor

Afișaje (→ Poz. 1, 3 și 4 din Fig. 16)			
Text	Cod	Cauză	Ajutorul specialistului.
Avarie EA 44 Senzor temperatură T5 la boilerul solar sus defect!	109	Scurtcircuit al conductei senzorului (T <sub>5</sub> ).	Verificați senzorul de temperatură (T <sub>5</sub> ) și dacă este cazul schimbați-l.
	110	Întreprerea conductei senzorului (T <sub>5</sub> ).	
Avarie EA 45 Senzor temperatură T6 la boiler încălzire jos defect!	111	Scurtcircuit al conductei senzorului (T <sub>6</sub> ).	Verificați senzorul de temperatură (T <sub>6</sub> ) și dacă este cazul schimbați-l.
	112	Întreprerea conductei senzorului (T <sub>6</sub> ).	
Avarie EA 46 Senzor temperatură TA la câmpul colector 2 defect!	113	Scurtcircuit al conductei senzorului (TA).	Verificați și, dacă este necesar, schimbați senzorul de temperatură (TA).
	114	Întreprerea conductei senzorului (TA).	
Avarie EA 47 Senzor temperatură TB la boiler B sus defect!	115	Scurtcircuit al conductei senzorului (TB).	Verificați și, dacă este necesar, schimbați senzorul de temperatură (TB).
	116	Întreprerea conductei senzorului (TB).	
Avarie EA 48 Senzor temperatură TC la boiler C jos defect!	117	Scurtcircuit al conductei senzorului (TC).	Verificați și, dacă este necesar, schimbați senzorul de temperatură (TC).
	118	Întreprerea conductei senzorului (TC).	
Avarie EA 49 Senzor temperatură TD la schimbătorul de căldură extern defect!	119	Scurtcircuit al conductei senzorului (TD).	Verificați și, dacă este necesar, schimbați senzorul de temperatură (TD).
	120	Întreprerea conductei senzorului (TD).	
Avarie EA 50 Pompă solar blocată sau aer în sistem!	121	Pompa solarului (SP, PA sau PC) stă fixată prin blocare mecanică.	Scoateți șurubul cu cap crestat de la capul pompei și desfaceți arborele de pompă cu șurubelnița. Nu loviți arborele pompei!
	126		
	140	Aer în sistemul solar.	Aerisiți sistemul solar, dacă este necesar completați cu agent termic lichid.
	143	Pompa circuitului secundar (PD) stă fixată prin blocare mecanică.	Scoateți șurubul cu șliț de la capul pompei și desfaceți arborele de pompă cu șurubelnița. Nu loviți arborele pompei!

Afișaje (→ Poz. 1, 3 și 4 din Fig. 16)			
Text	Cod	Cauză	Ajutorul specialistului.
Avarie EA 51 Tip gresit de senzor temperatură conectat!	122	Tipul de senzor pentru temperatura colectorului este folosit ca senzor pentru temperatura boilerului ( $T_2$ ).	Folosiți tipul corect de senzor pentru temperatură. → Date tehnice în instrucțiunile de folosire a ISM.
	123	Tipul de senzor pentru temperatura boilerului este folosit ca senzor pentru temperatura colectorului ( $T_1$ ).	
	127	Tip de senzor pentru temperatura boilerului utilizat ca senzor pentru temperatura colectorului (TA).	
	132	Tipul senzorului pentru temperatură PTC 1000 este folosit ca senzor pentru temperatura boilerului ( $T_2$ ).	
	133	Tipul senzorului pentru temperatură PTC 1000 este folosit ca senzor pentru temperatura colectorului ( $T_1$ ).	
Avarie EA 52 Senzor temperatură inversat!	124	Senzorii de temperatură ( $T_1$ și $T_2$ ) sunt inversați.	Verificați senzorii de temperatură și dacă este cazul schimbați racordurile.
	129	Senzori de temperatură (TA și $T_2$ ) inversați.	
	130	Senzori de temperatură ( $T_1$ și TA) inversați.	
	131	Senzori de temperatură ( $T_2$ și TB) inversați.	
	141	Senzori de temperatură ( $T_2$ și TC) inversați.	
	144	Senzori de temperatură ( $T_2$ și TD) inversați.	
Avarie EA 53 Senzorul de temperatură amplasat gresit!	125	Senzor de temperatură colector ( $T_1$ sau TA) instalat la intrarea în câmpul colector.	Montați senzorul de temperatură colector ( $T_1$ sau TA) în apropierea ieșirii câmpului colector.
	128		

<b>Afișaje (→ Poz. 1, 3 și 4 din Fig. 16)</b>			
<b>Text</b>	<b>Cod</b>	<b>Cauză</b>	<b>Ajutorul specialistului.</b>
Avarie EA 54 Temperatura pentru dezinfecția termică din boilerul solar nu este atinsă!	145	Temperatura maximă pentru boilerul solar este prea mică.	Setați temperatura maximă pentru boilerul solar mai ridicată.
		Debitul de transport al pompei de dezinfecție (PE) este prea mic.	Setați treptele pompei de la pompa de dezinfecție (PE) mai sus sau dacă este posibil deschideți mai larg robinetul de strangulare.
		Dezinfecția termică a fost întreruptă manual înainte ca temperatura necesară în boilerul solar să fie atinsă.	Nicio avarie! Mesajul de avarie apare numai timp de 5 minute.
Avarie EA 55 Sistemul solar nu este încă pus în funcțiune!	146	Sistemul solar nu este încă în funcțiune.	Umpleți instalația solară conform suportului instalației solare, aerisiți-o și pregătiți-o pentru punerea în funcțiune. După aceea puneți în funcțiune instalația solară.
Avarie EA 56 Minim o pompă / o vană în regim manual!	147	Pompa (SP) este în regim manual.	Resetați parametrii pentru pompă sau pentru supapă la „Regim automat“.
	148	Supapa (DWU1) în regim manual.	
	150	Pompa (PA) în regim manual.	
	151	Pompa (PB) în regim manual.	
	152	Pompa/supapa (PC/DWUC) în regim manual.	
	153	Pompa (PD) în regim manual.	
	154	Pompa (PE) este în regim manual.	

## 9.2 Remedierea avariei fără mesaj.

Reclamație	Cauză	Remediere
Temperatura dorită ambientă nu este atinsă.	Robinetul(ele) termostatat(e) cu reglaj redus.	Reglați robinetul(ele) termostatat(e) la debit mai mare.
	Curbă de încălzire setată cu arcuire prea mică.	„Niveluri temperatură” pentru „Comfort” se setează la o valoare mai mare sau specialistul corectează curba de încălzire.
	Termostatul temperaturii pe tur de la centrală este setat prea jos.	Setați termostatul temperaturii pe tur mai sus. Dacă este cazul reduceți intervenția optimizării solarului.
	Incluziune de aer în instalația de încălzire.	Deaerați radiatoarele și instalația de încălzire.
Încălzirea durează prea mult.	„Viteză încălzire rapidă” setată la o valoare prea mică.	„Viteză încălzire rapidă” de exemplu setată la „Rapid”.
Temperatura ambientă dorită este cu mult depășită.	Radiatoarele devin prea calde.	Setați robinetul(ele) termostatat(e) la valoare mai mică. „Niveluri temperatură” pentru „Comfort” se setează la o valoare mai mică sau specialistul corectează curba de încălzire.
	Loc de montare al FB 100 dezavantajos, de exemplu perete exterior, în apropierea ferestrei, infiltrare de aer, ...	Alegeți un loc de montare mai bun pentru FB 100 și solicitați unui specialist să efectueze mutarea.
	Modulări de temperatură prea mari.	„Influență încăpere” va fi setată de un specialist la o valoare mai mare. Alegeți un loc de montare mai bun pentru FB 100 și solicitați unui specialist să efectueze mutarea.
Are loc o creștere a temperaturii în loc de o scădere.	Ora și data sunt setate greșit, de exemplu după o cădere de tensiune de mai mare durată.	Verificați setarea termostatului.
Pe timpul tipului de regim „Economic” și/sau „Antiingheț” se înregistrează o temperatură ambientă prea ridicată.	Clădirea stochează prea mult căldura.	Alegeți mai devreme timpul de comutare „Economic” și/sau „Antiingheț”.
Reglare greșită sau fără reglaj.	Conexiunea BUS a participantului BUS este defectă.	Specialistul verifică legătura magistralei care trebuie să corespundă planurilor de racord și, dacă este necesar, o corectează.
Poate fi setat numai regimul automat.	Comutatorul pentru selecție este defect.	FB 100 va fi schimbat de specialist.
Boilerul nu se încălzește.	Termostatul temperaturii apei calde de la centrală este setat prea jos.	Setați termostatul de temperatură a apei calde la o valoare mai mare. Dacă este cazul reduceți intervenția optimizării solarului la termostat.
	Termostatul temperaturii pe tur de la centrală este setat prea jos.	Setați termostatul temperaturii pe tur de la centrală la opritorul din partea dreaptă.

## Remedierea avariilor

---

Când avaria nu poate fi eliminată:

- ▶ Sunați compania specializată autorizată sau serviciul clienți și informați despre defecțiune și despre aparat (de pe plăcuța de identificare de pe clapetă).

### **Date despre centrală**

Tip:.....

Număr de comandă:.....

Data fabricației (FD...):.....

## 10 Instrucțiuni pentru economisirea energiei

- La reglarea în funcție de condițiile atmosferice, temperatura tur este reglată conform curbei de încălzire setate: Cu cât este mai rece temperatura exterioară, cu atât este mai mare temperatura pe tur. Economisirea energiei: Setează curba de încălzire la o arcuire cât mai mică, corespunzător izolației clădirii și condițiilor instalației (→ Capitolul 8.3 de la pagina 35).
- Încălzire prin pardoseală:  
Nu setați temperatura pe tur la o valoare mai ridicată decât temperatura maximă recomandată de producător (de exemplu 60 °C).
- Puneți în concordanță nivelurile de temperatură și timpii de comutare cu percepția temperaturii personală a locatarilor și folosiți-i judicios.
  - **Comfort** ☀ = locuire confortabilă
  - **Economic** ☾ = locuire activă
  - **Antiingheț** ❄ = absență sau somn.
- Setați în toate încăperile robinetele termostatate astfel încât să poată fi atinsă temperatura ambiantă dorită. Ridicați nivelul de temperatură numai dacă temperatura dorită nu a fost atinsă după mai mult timp (→ Capitolul 6.3.2 la pagina 27).
- Scăzând temperaturile încăperilor cu ajutorul fazelor de economisire, se economisește multă energie: Scăderea temperaturii încăperilor cu 1 K (°C): economisire de energie de până la 5 %. Este inutil: Să lăsați să scadă temperatura încăperilor încălzite zilnic sub + 15 °C, în caz contrar pereții răciți vor emite temperaturi scăzute, temperatura ambiantă este ridicată, utilizându-se astfel mai multă energie decât în cazul unei încălziri uniforme.
- O bună termoizolație a clădirii: Temperatura setată pentru **Economic** nu este atinsă. Cu toate acestea este economisită energie deoarece încălzirea rămâne oprită. Apoi setați mai devreme punctul de comutare pentru **Economic**.
- Nu lăsați ferestrele întredeschise, pentru aerisire. În acest caz, se va pierde continuu căldură din încăperea, fără ca aerul din cameră să se îmbunătățească.
- Aerisiți camera pentru scurt timp, dar intensiv (ferestrele larg deschise).
- Pe durata aerisirii rotiți robinetul termostatat sau comutați comutatorul regim pe **Antiingheț**.

### Optimizare solar

Activați **Influență optimizare circuit încălzire**

setând o valoare între 1 K până la 5 K

→ capitolul 6.6 la pagina 29.

Dacă intervenția prin **Influență optimizare circuit încălzire** este prea puternică reduceți valoarea în trepte.

# 11 Protecția mediului

Protecția mediului reprezintă pentru Grupul Bosch o prioritate.

Calitatea produselor, eficiența și protecția mediului: toate acestea sunt pentru noi obiective la fel de importante. Sunt respectate cu strictețe legile și prevederile referitoare la protecția mediului.

Folosim pentru protecția mediului cele mai bune tehnici și materiale, luând totodată în considerare și punctele de vedere economice.

### Ambalajul

În ceea ce privește ambalajul participăm la sistemele de reciclare specifice țării, fapt ce asigură o reciclare optimă.

Toate materialele de ambalare folosite sunt ecologice și reciclabile.


### Aparat scos din uz

Aparatele uzate conțin materiale reciclabile, care pot fi revalorificate.


Părțile componente se pot separa ușor, iar materialul plastic este marcat. Astfel, diferitele părți componente pot fi sortate și trimise spre reciclare respectiv distrugere.

## 12 Setările individuale ale programului de încălzire

Aici sunt rezumate reglajele de bază și setările personale ale programului de încălzire. Setarea programului de încălzire este descrisă în capitolul 6.3 la pagina 26.

		P1		P2		P3		P4		P5		P6		
		°C	t	°C	t	°C	t	°C	t	°C	t	°C	t	
Programare de încălzire presetate pentru copiere	1/2 zi, dimineața	L- J	☀	06:00	☾	08:00	☀	12:00	☀	22:00	-	-	-	-
		V	☀	06:00	☾	08:00	☀	12:00	☀	23:30	-	-	-	-
		S	☀	07:00	☀	23:30	-	-	-	-	-	-	-	-
		D	☀	08:00	☀	22:00	-	-	-	-	-	-	-	-
	1/2 zi, după-amiaza	L- J	☀	07:00	☾	12:00	☀	17:00	☀	22:00	-	-	-	-
		V	☀	07:00	☾	12:00	☀	17:00	☀	23:30	-	-	-	-
		S	☀	07:00	☀	23:30	-	-	-	-	-	-	-	-
		D	☀	08:00	☀	22:00	-	-	-	-	-	-	-	-
	Toată ziua	L- J	☀	06:00	☾	08:00	☀	17:00	☀	22:00	-	-	-	-
		V	☀	06:00	☾	08:00	☀	17:00	☀	23:30	-	-	-	-
		S	☀	07:00	☀	23:30	-	-	-	-	-	-	-	-
		D	☀	08:00	☀	22:00	-	-	-	-	-	-	-	-
	Toată ziua, prânz	L- J	☀	06:00	☾	08:00	☀	12:00	☾	13:00	☀	17:00	☀	22:00
		V	☀	06:00	☾	08:00	☀	12:00	☾	13:00	☀	17:00	☀	23:30
		S	☀	07:00	☀	23:30	-	-	-	-	-	-	-	-
		D	☀	08:00	☀	22:00	-	-	-	-	-	-	-	-
Familial (Reglaj de bază)	L- J	☀	06:00	☀	22:00	-	-	-	-	-	-	-	-	
	V	☀	06:00	☀	23:30	-	-	-	-	-	-	-	-	
	S	☀	07:00	☀	23:30	-	-	-	-	-	-	-	-	
	D	☀	08:00	☀	22:00	-	-	-	-	-	-	-	-	

## Setările individuale ale programului de încălzire

			P1		P2		P3		P4		P5		P6	
			°C	t	°C	t	°C	t	°C	t	°C	t	°C	t
Programa de încălzire presetate pentru copiere	Familial, schimb zi	L - J	☀	04:00	❄	22:00	-	-	-	-	-	-	-	-
		V	☀	04:00	❄	23:00	-	-	-	-	-	-	-	-
		S	☀	07:00	❄	23:00	-	-	-	-	-	-	-	-
		D	☀	07:00	❄	22:00	-	-	-	-	-	-	-	-
	Familial, schimb noapte	L - J	☀	06:00	❄	23:30	-	-	-	-	-	-	-	-
		V	☀	06:00	❄	23:30	-	-	-	-	-	-	-	-
		S	☀	07:00	❄	23:30	-	-	-	-	-	-	-	-
		D	☀	08:00	❄	23:30	-	-	-	-	-	-	-	-
	Seniori	L - J	☀	07:00	☾	23:00	-	-	-	-	-	-	-	-
		V	☀	07:00	☾	23:00	-	-	-	-	-	-	-	-
		S	☀	07:00	☾	23:00	-	-	-	-	-	-	-	-
		D	☀	07:00	☾	23:00	-	-	-	-	-	-	-	-
Setare personală circuit de încălzire	Nume: _____	Toate zilele												
		L - V												
		S - D												
		Luni												
		Marți												
		Miercuri												
		Joi												
		Vineri												
		Sâmbătă												
Duminică														

# Index

<b>A</b>	
Absență .....	15
accesorii .....	8
Adresă serviciu clienți .....	34, 40
Aerisire .....	51
Afișaje de eroare .....	41
Aparat scos din uz .....	52
Ștergere .....	20
Avarii .....	33, 40, 41
- avarii	
- centrală .....	41
Avarii ale sistemului .....	33, 40
<b>B</b>	
Blocare tastatură .....	28
Buton rotativ .....	17
buton rotativ .....	3
<b>C</b>	
Cablu pentru conectare la rețea .....	13
Centrală	
- avarii .....	41
- setări .....	26, 35
- Utilare .....	8
Circuit de încălzire	
- mixat .....	8
- nemixat .....	8
circuit de încălzire mixat .....	8
Circuit de încălzire nemixat .....	8
Codificarea participanților la magistrală .....	35
componentă BUS .....	41
Conținut livrare .....	8
Conectare .....	13
Conectare la rețea .....	13
<b>D</b>	
Date despre aparat	
- accesorii .....	8
- Conținut livrare .....	8
detectare erori .....	41
<b>E</b>	
Elemente de comandă .....	3
<b>I</b>	
Încălzire .....	26
Informații .....	30
Informații despre manual .....	6
Instalare .....	11
<b>M</b>	
Mai cald	
- apă caldă .....	27
- încălzire .....	26, 27
mai cald	
- încălzire .....	15
Mai rece	
- apă caldă .....	27
- încălzire .....	26
mai rece	
- încălzire .....	15, 27
Meniu .....	33, 35
- informații .....	30
- Meniu principal	
încălzire .....	23
setări generale .....	28
- meniu principal	
apă caldă .....	27
încălzire .....	26
solar .....	24, 29
vacanță .....	22, 25
- navigare niveluri .....	17
- nivel specialist .....	32
adresă serviciu clienți .....	34, 40
avarii ale sistemului .....	33, 40
configurare sistem .....	35
informații sistem informații .....	34, 40
Meniu principal	
- încălzire .....	23
- solar .....	24
- vacanță .....	22
Mesaje ale termostatului .....	41
Modificați temperatura ambiantă .....	15
Modificare program de încălzire .....	26
Modificarea temperaturii ambiante .....	27
<b>N</b>	
Navigare niveluri de meniu .....	17
Nivel specialist .....	32
- adresă serviciu clienți .....	34, 40
- avarii ale sistemului .....	33, 40

- configurare sistem .....	35
- informații sistem .....	34, 40
- parametri încălzire .....	33, 35

**P**

părăsirea clădirii .....	15
părăsirea locuinței .....	15
Participanți la magistrală .....	35
Program apă caldă .....	27
Program de încălzire .....	23
Program încălzire .....	26
Program solar .....	24, 29
Program vacanță .....	25
program vacanță .....	22
Programare	
- Ștergere .....	20
- nivel specialist .....	32
- Resetarea la reglajele de bază toate reglajele .....	21
- setare limbă .....	28
- setare program apă caldă .....	27
- setare program încălzire .....	26
- setare program vacanță .....	25
- setarea datei .....	28
- setarea încălzirii rapide .....	27
- setarea orei .....	28
- setarea orei de vară/de iarnă .....	28
programare	
- resetare la reglajele de bază un program .....	20
Programe de timp independente (tabele) .....	53
Protecție împotriva jetului de apă .....	13
Punere în funcțiune (Numai pentru specialist) .....	14

**R**

Rețea 2 faze .....	13
Reciclare .....	52
regimuri de funcționare .....	16
Reglaje de bază .....	21, 30
Reglaje din fabrică .....	21
Remedierea avariilor .....	41
Resetare	
- toate reglaje .....	21
- un program .....	20
Resetarea reglajelor .....	21
Robinet termostatat .....	51

**S**

Senzor pentru temperatura ambiantă .....	39
Setare economisire de durată .....	16
Setare încălzire mai cald/mai rece .....	26
Setare limbă .....	28
Setare pornire încălzire .....	26
Setare protecție de durată contra înghețului .....	16
Setare regim de protecție contra înghețului .....	16
Setare regim economic .....	16
Setare temperatură încălzire .....	27
setarea datei .....	28
Setarea încălzirii de durată .....	16
Setarea modului automat .....	16
setarea orei .....	28
setarea orei de vară/de iarnă .....	28
Setarea regimului de încălzire .....	16
Setări din fabrică .....	22, 30
setări generale .....	28
Simboluri .....	3
Structură meniu .....	22, 30

**T**

Tastă .....	17
tastă .....	3
Temperatură exterioară .....	38
temperatura exterioară .....	51
Timpi pentru preparare a apei calde .....	27

**U**

Utilizare	
- meniu .....	17
- Modificați temperatura ambiantă .....	15
- modificarea regimului de funcționare pentru încălzire .....	16
- Modificarea regimului pentru apă caldă ....	16
- modificarea temperaturii ambiante .....	27
- programare .....	17
- setare temperatură încălzire .....	27

---

# Notiçe

---

# Notiçe

---

## Notiçe



Robert Bosch SRL  
Departamentul Termotehnică  
Str. Horia Macelariu 30-34  
013937 București

[www.junkers.ro](http://www.junkers.ro)



067206135325